

Radio y Educación de Adultos

ecca

BOLETIN CUATRIMESTRAL ECCA. Nº 2. MAYO - AGOSTO, 1986

DIRECTOR: Luis Espina Cepeda.

REDACTOR JEFE: Oscar Medina Fernández.

CONSEJO DE REDACCION: Gregorio Armas Puente, Angel Fierro Domínguez, María del Carmen Palmés Pérez.

SECRETARÍA: Blanca Nieves González Frías.

ECCA-NOTICIAS: Manuel Bolaños Guoedes y Raimundo Gutierrez del Moral. DOCUMENTOS, ENCUENTROS: Diego González Marrero y Flora Jiménez Monzón. ENTREVISTA: Juan Jesús Santana González y Rogelio Vega Mesa. LIBROS: Francisco Grimón Domínguez y Angel Prieto. DE OTRAS FUENTES, AGENDA: Ana Rosa Navarro Pérez y Pino Rodríguez Domínguez. OTRAS NOTICIAS: Lidia Farray Cuevas y Margarita López Sánchez.

DIAGRAMACION: José María Mallo López, José Rubén González Rodríguez, María Rosa Halaby Ascaso y Rosario Alemán Delgado. TALLER DE REPROGRAFIA de Radio ECCA.

PRECIOS: Nº suelto: 350 ptas. Año: 1.000 ptas. Fuera de España: 15 dólares

Redacción, Administración y Secretaría: Radio ECCA. Apdo. 994

35080 Las Palmas de Gran Canaria, España

EDITA: RADIO ECCA. Dep. legal: G.C. 31 - 1986

Hacia un nuevo modelo de "orientación"

De los tres elementos que conforman nuestro peculiar sistema educativo: radio, material impreso y centro de orientación, es éste último, sin duda, el que de una forma más decisiva permite la consecución de objetivos, cada vez más estimados, de socialización, entrenamiento en la cooperación y el trabajo en equipo e inserción activa en los procesos de desarrollo comunitario.

Es, por ello, ampliamente compartido entre las instituciones y profesionales que utilizamos este mismo sistema el deseo de actualizar y dimensionar adecuadamente, en conformidad con tal convicción, los objetivos y la dinámica de nuestros centros de orientación.

Este número de nuestro boletín, porque queremos contribuir a ese propósito, recoge, entre otro diverso material, algunos trabajos relativos a las técnicas de grupo y a la animación sociocultural en su relación con la educación de adultos: un informe de lo tratado en el seminario recientemente celebrado en ECCA sobre la dinámica en el centro de orientación, unas consideraciones de Joan Quintana sobre la naturaleza de la animación sociocultural, y un artículo de Ezequiel Ander-Egg sobre la práctica de la misma.

Con el ánimo de contribuir mediante tales aportaciones a esa reflexión que hoy a todos nos ocupa, hemos confeccionado, pues, este número.

Ecca-Noticias

El Rey de España visita Radio ECCA.

El Rey Juan Carlos ha visitado las oficinas de Radio ECCA de Fuerteventura. La noticia de esta visita no saltó en su día a la prensa, porque se realizó fuera de protocolo y sin que los mismos periodistas se diesen cuenta de ello.

En su reciente viaje a la isla de Fuerteventura, el Rey de España tenía que clausurar el Congreso nacional de Universidades Populares que se había venido celebrando en esta isla. Se da la circunstancia de que la emisora Radio ECCA de Fuerteventura se encuentra en el mismo edificio que la Universidad Popular, en un amplio local cedido a ambas instituciones por el Cabildo Insular de Fuerteventura. Al salir el Rey del edificio, preguntó qué era la antena que se veía sobre el mismo. El Presidente del Cabildo le dijo que era de la Emisora Cultural, Radio ECCA, y el Rey mostró su deseo de visitarla personalmente.

Sin que gran parte de la comitiva cayese siquiera en la cuenta, el Rey y la Reina pasaron a los locales de Radio ECCA. El Presidente del Cabildo de Fuerteventura, Gerardo Mesa Noda, aprovechó para explicarle al Rey el gran servicio realizado por la Emisora en orden a la educación de la población adulta diseminada de la isla. El Presidente del Gobierno Canario, Jerónimo Saavedra, explicó la reciente constitución de la Fundación ECCA, en la que se han unido a la Consejería y la COPE las instituciones oficiales de las islas. El Rey y la Reina visitaron todos los locales de la Emisora y preguntaron determinados detalles del funcionamiento al Jefe de Programación de Radio ECCA, José Antonio González Dávila, que estaba en Fuerteventura precisamente para la retransmisión en directo de los actos. Especial interés mostró el Rey por las instalaciones técnicas y los locutorios de la emisora. El detalle humano lo puso el Rey Juan Carlos. Al hablar con el personal que se encontraba en la Emisora, uno le dijo: "Disculpe, Majestad, pero aquí estamos en el trabajo", y el Rey contestó: "Yo también estoy trabajando".

Casi diez minutos estuvieron los Reyes en los locales de la Emisora. Una visita que pasó desapercibida a la prensa, pero que sirvió para que el Rey y la Reina se llevasen de Fuerteventura una idea clara sobre la actividad cultural de Radio ECCA.

«Lengua Gallega», nuevo curso en Radio ECCA.

El CURSO DE LENGUA GALLEGA del Centro ECCA ha sido concebido para servir como material de trabajo a los alumnos de Graduado Escolar, cuyo currículum incluye obligatoriamente en la Comunidad Autónoma Gallega el estudio de esta Lengua.

El nivel de objetivos y contenidos, no obstante, se ha situado en el exigido en los textos legales oficiales para el ciclo medio de la Enseñanza General Básica. Esta decisión ha pretendido así adaptarse al nivel real del alumnado que, aunque gallegohablante en una muy alta proporción, no cuenta con un conocimiento académico de su Lengua. Esto implica, por tanto, que queda el camino abierto para el diseño y realización de otro curso de Lengua Gallega adaptado realmente a todas las exigencias del nivel completo de Graduado Escolar, cuando las condiciones objetivas así lo permitan.

El curso se ha diseñado con un total de sesenta y cuatro esquemas, con la metodología habitual en los cursos ECCA.

Este curso lo siguen todos los alumnos de Graduado Escolar del Centro ECCA de Galicia, con carácter experimental.

La realización del material ha corrido a cargo del equipo de profesores del Centro ECCA de La Coruña, con la colaboración desinteresada de otras personas en las tareas de revisión lingüística, ilustración y diagramación.

Todos los profesores de ECCA - Andalucía se reúnen en Granada

Todos los profesores del Centro ECCA de Andalucía se han reunido, por primera vez, en unas Jornadas de Educación de Adultos. La reunión ha tenido lugar en Granada del 12 al 15 de mayo de 1986, gracias a la colaboración económica de la Caja General de Ahorros, de la que el Centro ECCA de Granada es Obra Propia. A pesar de que en las seis provincias andaluzas en las que está establecido el Centro ECCA se tuvo que quedar algún profesor realizando una guardia de servicios mínimos, los reunidos en Granada han sido más de cuarenta.

No ha habido exposiciones magistrales, sino tarea prolongada en grupos de trabajo. Aunque la mera convivencia y mutuo conocimiento de profesores siempre separados en provincias distantes era ya un objetivo prioritario y suficiente, los grupos de trabajo avanzaron también en el estudio conjunto de temas de indudable interés común: 1) la acomodación de las enseñanzas ECCA al Nuevo Diseño Curricular Andaluz de Educación de Adultos; 2) la producción de materiales impresos en el Centro ECCA de Andalucía; 3) la programación de cursos del Aula Abierta; 4) la elaboración del Reglamento Interno del Centro; 5) el diseño de la campaña de promoción para el curso 86-87; 6) las nuevas Emisoras ECCA en Andalucía. Sobre cada uno de estos temas se elaboraron unas conclusiones, que suponen una primera aproximación conjunta a los mismos de todo el profesorado.

El acto de clausura de estas Jornadas supuso una síntesis y una acentuación de la importancia de las mismas. El Director de la Obra Social de la Caja General de Ahorros, Manuel López, expuso con detalle la historia y el por qué de la aportación de esta Institución a la tarea de promoción de ECCA, considerando muy adecuado el destino en el presente año de once millones de pesetas para la extensión de la educación hasta los rincones más apartados de la provincia. El Director Regional del Centro ECCA de Andalucía, Eduardo Vergara, mostró su satisfacción porque se habían conseguido los objetivos propuestos para las Jornadas. Por último el Jefe del Servicio de Educación de Adultos de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, Juan Bautista, que asistía acompañado por el Coordinador de Educación de Adultos de Granada, Francisco Tejeda, expuso que había tenido interés en participar en estas Jornadas para hacer patente su interés por el desarrollo de la educación a distancia, como una modalidad alternativa de la educación presencial, y su deseo de que el Centro ECCA acepte el reto de Nuevo Diseño Curricular Andaluz acomodando sus enseñanzas a las actuales necesidades de la población adulta de Andalucía.

La reunión de todo el profesorado ha puesto de manifiesto que el Centro ECCA de Andalucía es ya una realidad importante, que lo puede aún ser más en el futuro.

Distinción a Francisco Villén Lucena.

El Comité Ejecutivo del I.C.A.E. (International Council for Adults Education), con sede en Toronto - Ontario (Canadá), reunido en Buenos Aires acordó elegir a Francisco Villén Lucena como uno de los ganadores de la Mención Especial J. Roby Kidd - 1985, en reconocimiento "a su contribución a la Educación de Adultos en el contexto del trabajo de Radio ECCA".

La entrega del Diploma en que se hacía constar esta Mención Especial al entonces Padre Villén, se realizó en el Acto de la Constitución de la Fundación ECCA, ocurrido el 15 de febrero pasado y coincidiendo con el 21 Aniversario de la Emisora. Francisco Villén recibió el Diploma visiblemente emocionado. Una calurosa y prolongada ovación por parte del numeroso público congregado en los Estudios de la Emisora, en Las Palmas, puso broche final a este entrañable acto, en el que se reconocía oficialmente, y por parte de un organismo tan prestigioso como el I.C.A.E., la labor del hombre que —en unión con los restantes profesores que con él colaboraron— promovió e impulsó la creación de Radio ECCA.

«Clases Abiertas» sobre consumo. Campaña de Información a los consumidores y usuarios.

Entre los meses de abril y mayo pasados, Radio ECCA y la Viceconsejería de Economía y Comercio del Gobierno Autónomo de Canarias llevaron a cabo una Campaña de información a los consumidores y usuarios de la región bajo el título genérico de CONSUMO.

Esta Campaña consistió en la emisión de cinco clases abiertas, cuyos "esquemas" reproducía la prensa de toda la región canaria. Estas clases fueron emitidas durante cinco sábados consecutivos, a partir del 12 de abril, y posteriormente repetidas a lo largo de una semana.

El objetivo de la Campaña era dar a conocer a la población en general los derechos que asisten a los consumidores y usuarios y las leyes que les protegen. La originalidad de esta campaña está en que a la normal acción de ECCA, con clase

grabada y material impreso propio, se une la difusión masiva de este material impreso a través de la prensa diaria.

«Guayara», medio de expresión de los alumnos de un centro de orientación en Canarias.

El numeroso grupo de alumnos del Centro de Orientación ECCA del barrio de Lomo Blanco, de Las Palmas de G.C., con la iniciativa entusiasta de su Profesora Orientadora, Isabel Vega Santana, ha elaborado este boletín tomando como punto de partida la Declaración de la IV Conferencia Internacional de la UNESCO sobre la Educación de Adultos: "El derecho de aprender es el derecho a la imaginación y a la creación, el derecho de desarrollar las competencias individuales y colectivas, el derecho de tener acceso a los recursos colectivos, el derecho a interpretar el medio circundante y ser protagonista de la historia".

El boletín se ha utilizado como medio para potenciar la expresión escrita, motivar el trabajo comunitario, intercambiar las experiencias entre las personas adultas que allí se reúnen e incorporar el elemento comunitario a la formación del adulto.

En definitiva, como un recurso educativo que ayuda a desarrollar la imaginación y creación, propiciando la tarea común.

"GUAYARA" ha sido la base para un auténtico trabajo de equipo, aglutinando en torno suyo el esfuerzo, entusiasmo y tesón de adultos de todas las edades, desde los veinte a los sesenta años, alumnos y vecinos del barrio de Lomo Blanco que durante semanas se han mantenido unidos en esta tarea de animación sociocultural.

Reunión en Madrid de los responsables de las Escuelas de Padres ECCA.

El pasado día 10 de mayo se celebró en Madrid una reunión entre los responsables de la Escuela de Padres ECCA de diferen-

tes localidades.

Asistieron un total de veinte personas que representaban a trece provincias españolas.

En esta reunión se analizó la situación actual de las distintas Escuelas de Padres que aglutinan a 289 grupos que atienden a 4.449 alumnos, y se evaluó positivamente la nueva estructura modular que se ha introducido recientemente en los cursos.

A lo largo de la reunión se establecieron los siguientes acuerdos:

- Editar otros medios de promoción para las próximas campañas de captación de alumnos, entre ellos un nuevo cartel.

- Celebrar unas jornadas sobre la educación de adultos con objeto de situar la actividad de educación de los padres en el marco más amplio de la educación de adultos.

- Establecer una colaboración con la revista Diálogo.

Finalmente se concretaron detalles del próximo viaje a Creta que realizarán un grupo de alumnos para asistir al Congreso Internacional de Escuelas de Padres, organizado por la F.I.E.P.

Los alumnos de Graduado Escolar de Ecce-Andalucía se acogen a la nueva normativa sobre evaluación continua.

El pasado 17 de marzo se celebró en Antequera (Málaga) una reunión de los directores provinciales de ECCA-Andalucía para tratar asuntos relacionados con la evaluación de Graduado Escolar.

En la misma se acordó suprimir la evaluación final de Graduado Escolar a partir del presente curso para los alumnos que hayan superado las distintas pruebas aplicadas durante el curso, tal como recoge la Orden Ministerial de 21 de noviembre de 1985 y aparecida en el B.O.E. el día 3 de diciembre del mismo año, referente a la evaluación continua en los centros de educación de adultos españoles.

A partir de ahora, para evaluar a los alumnos de Graduado Escolar de ECCA en Andalucía, no solo se considerarán las tres pruebas académicas realizadas al final de cada período trimestral lectivo, sino que, tal como recoge la Orden de 28 de febrero de 1986 del Gobierno andaluz (BOJA del 11 de marzo de 1986) sobre

evaluación en los centros de educación de adultos de Andalucía, se tendrán en cuenta también los siguientes aspectos:

- participación de los alumnos en trabajos colectivos y en equipo durante el desarrollo del curso,

- regularidad en la asistencia,

- calidad, interés y participación en el diálogo motivador,

- participación en actividades no regladas,

- participación en los talleres de formación ocupacional,

- actitud de la persona en la realización de actividades formativas: colaboración, desinterés, pasividad, etc.,

- participación en la organización y gestión del centro.

Los alumnos que no superen estas pruebas realizarán otras de recuperación en los meses de junio y septiembre.

Premio Reconquista a Radio ECCA de Vigo.

La nueva Radio ECCA de Vigo, que inició sus emisiones el 1 de septiembre de 1985, ha sido distinguida por el Ayuntamiento de Vigo con el Premio Reconquista 1986.

Este premio distingue a las instituciones gallegas que más han trabajado en los distintos aspectos de la vida social y cultural. A Radio ECCA le fue concedido el Premio Reconquista a los Medios de Comunicación Social, "por su labor de difusión cultural y educativa", siendo además concedidos otros Premios Reconquista en Cultura, Economía, Música y Deportes. Radio Popular de Vigo, la Emisora hermana que tanto ayudó para el nacimiento de Radio ECCA, recibió también una "mención especial por su promoción de la lengua gallega".

Los premios fueron entregados en una cena oficial, celebrada el pasado 23 de mayo. Nicolás Pombo, Director Regional de ECCA en Galicia, recibió el Premio concedido a Radio ECCA de manos del Gobernador Civil de la provincia de Pontevedra.

La animación sociocultural

JOAN QUINTANA I FORNS

El autor, psicólogo social y profesor del "Institut Municipal d'animació" del Ayuntamiento de Barcelona, analiza el origen y las tendencias actuales de la Animación Sociocultural, así como las relaciones con la Educación de Adultos; al mismo tiempo, define las características del animador y las habilidades que han de poseer estos agentes de la intervención cultural. El autor de este artículo participó como ponente en el Seminario regional del Centro ECCA celebrado en Santa Brígida, Las Palmas.

1. ORIGEN Y TENDENCIAS DE LA ANIMACION SOCIOCULTURAL.

1.1 Origen. El concepto Animación Sociocultural aparece en la Europa de la postguerra implicando un principio ideológico de transformación de la sociedad y un método de intervención social dentro de una concepción de la pedagogía social y comunitaria.

Las administraciones públicas de Francia, Bélgica e Italia, lo adoptaron para propulsar programas de difusión y participación cultural en el seno de sus comunidades.

La animación sociocultural tuvo desde su inicio una voluntad de reducir la desigualdad social, compartir la cultura, hacer participar a la base social en el crecimiento de sus comunidades..., con un marcado carácter "paliativo"..., paliar un entorno carencial de postguerra.

1.2 Tendencias. Su desarrollo posterior y su contrastación con la realidad, ha ido marcando unas tendencias comunes en Europa que ya empiezan a presentarse en nuestro país, y que nos pueden servir como elemento de reflexión a tener en cuenta. Se podrían esquematizar en: Universalización, Profesionalización, Economización, Dinamización o Contención.

1.2.1 Universalización. Hablamos de Universalización del concepto y noción de animación. Por una parte la extensión progresiva de los campos de aplicación y por otra la progresiva vivencia de la animación como respuesta a las múltiples crisis que afectan a los diversos grupos humanos: crisis económica, de habitat, de cultura, de identidad...

Hoy nos encontramos con una animación de calle, animación turística, animación socio-educativa, animación comercial, animación escolar. Con un sin fin de figuras de animador: animador cultural, animador comunitario, animador turístico, animador deportivo, animador de la salud, de la moda... Así, según las características del campo de intervención del animador, la animación aparece como una metodología de dinamización social, un tipo de actividad para potenciar beneficios, una finalidad de acción, un método para potenciar un ideal de comunidad y de hombre, etc.

1.2.2 Profesionalización. La profesionalización se ha ido generalizando. Desde una primera etapa de voluntarios y voluntariado se ha pasado a la regulación de un marco jurídico-económico para la actividad de los animadores.

Esto conlleva una animación institucionalizada, generalmente basada en equipos en la que las tareas están compartidas entre profesionales, semiprofesionales y voluntarios, y una animación más "espontánea" fundamentada en la intervención voluntaria.

"La educación permanente debe de estar unida al trabajo social y al desarrollo comunitario. Debe de satisfacer las necesidades de los individuos en función de nuevos objetivos sociales.

Debe estar unida a la vida de las personas, dentro del hogar, en los grupos de trabajo o en las actividades recreativas".

(Comité de Cooperación Cultural del Consejo de Europa
CONSEJO DE EUROPA - 1966)

En nuestro país el debate sobre la necesidad, ventajas y desventajas de la profesionalización del animador está abierto. La coexistencia de las dos figuras, animador profesional - animador voluntario, parece necesaria. Lo que podría pedirse es un profesional con dosis de voluntariedad en su tarea y un voluntario con dosis de profesionalidad en su intervención.

1.2.3 Economización. El progresivo aumento del tiempo libre (forzoso en la mayoría de los casos), la municipalización de la acción sociocultural, la presión de la demanda social, la necesidad de paliar insuficiencias y desequilibrios sociales, hace incrementar la oferta de servicios personales a la comunidad, tanto por parte de las Instituciones Públicas como de las Instituciones comerciales privadas. Una oferta y una inversión que es necesario rentabilizar.

Esta integración de la animación en el mundo económico está caracterizada por un movimiento de doble sentido, que hace entrar lo comercial en la actividad asociativa y la animación en el sector comercial.

1.2.4 Dinamización o contención. El dilema, dinamización o contención, se presenta al cuestionarse si la Animación Sociocultural sirve para dinamizar a los grupos sociales que componen una comunidad, con el fin de que dichos grupos se auto-organicen y vayan construyendo sus propias alternativas socioculturales, o, si por el contrario, el resultado final de la intervención sociocultural es el de la contención de movimientos sociales, jugando el animador el papel de técnico de la adaptación social o encargado de "administrar la crisis", con la finalidad de crear una alternativa (otra vida-viviendas, otra escuela, otra sociedad...), pero incidiendo sobre las consecuencias y no sobre las causas, generando así, un proceso de adaptación continua a las diferentes mutaciones socio-económicas y políticas de la sociedad.

2. LA ANIMACION Y EL ANIMADOR SOCIOCULTURAL, AQUI Y AHORA. OBJETIVOS Y HABILIDADES PARA UNA INTERVENCION CULTURAL.

Hasta aquí hemos ido describiendo las peculiaridades y contradicciones que han ido apareciendo en la evolución y desarrollo de la Animación Sociocultural en Europa.

Constataciones que nos están sirviendo para ir configurando

y definiendo los objetivos de la Animación Sociocultural en nuestro entorno.

¿Cuáles podrían ser hoy, en nuestro país, los objetivos de la Animación Sociocultural y qué características habrían de tener los animadores socioculturales como agentes de la intervención cultural?

2.1 *La Animación Sociocultural.* Los objetivos y las características de la Animación Sociocultural se podrían esquematizar en:

a) Una Animación Sociocultural fundamentada en las relaciones interpersonales y facilitadora de la comunicación y la relación entre los miembros de una comunidad, con el objetivo claro de dinamizar la vida asociativa y cultural, aumentando y enriqueciendo el tejido social.

b) Una Animación Sociocultural que basa su acción en la estructura grupo (para potenciar y facilitar los procesos de participación y auto-organización) y en los diferentes grupos sociales:

— Impulsando la creación de nuevos grupos (de vecinos, culturales, deportivos...)

— Dinamizando y apoyando los grupos que ya existen.

— Inter-relacionando los diferentes grupos existentes en un territorio específico, para favorecer la comunicación y la relación y evitar encerrarse en sí mismo (por ejemplo estimulando la creación de coordinadoras de diferentes grupos con una actividad común, poner en contacto grupos de adultos con niños, con ancianos, con jóvenes...)

c) Una Animación Sociocultural enmarcada en un territorio o entorno concreto, para permitir adaptar los proyectos, los servicios o la acción sociocultural a cada realidad, con todas sus peculiaridades. Este enmarque se podría hacer extensivo a un campo específico de intervención que venga delimitado por la edad de los sujetos, por el tipo de equipamiento o por la actividad; por ejemplo, la educación de adultos.

De las actividades concretas y específicas de la educación de adultos pueden surgir múltiples actividades socioculturales con voluntad de dinamizar el entorno social que ayuden al adulto a:

— Una mayor y mejor adaptación a su realidad, desde una perspectiva bio-psico-social.

— Una mayor empatía con el medio en el que vive, mediante la recuperación del conocimiento histórico, correlacionando con el máximo de coherencia posible los valores culturales del entorno con los propios.

— Estimular nuevas responsabilidades para su propio bienestar y para el de los vecinos de su comunidad.

— Comunicarse y relacionarse con otras personas y grupos de su comunidad.

— Reelaborar, revivir y recuperar los valores culturales propios que ya tiene asimilados e integrados.

Objetivos que por sí mismos, lo son de la educación de adultos, pero que con acciones socioculturales con voluntad de pro-

yeción a la comunidad, se pueden enriquecer.

d) Una Animación Sociocultural que contempla todos aquellos valores, tradiciones, costumbres, etc., que configuran el Patrón sociocultural de un territorio o un grupo social.

2.2 *El Animador Sociocultural.* Como condiciones básicas y necesarias que deben configurar el perfil del Animador Sociocultural están, entre otras, las siguientes:

a) Conocer las motivaciones personales que le han impulsado a realizar un trabajo social, sus actitudes habituales en la comunicación y en la relación con los demás y sus potencialidades personales como Animador Sociocultural.

b) Conocer profundamente la realidad sociocultural del territorio donde realiza su tarea. El Animador Sociocultural tiene que conocer las costumbres y los valores culturales que rigen históricamente las relaciones interpersonales de los miembros de una comunidad. Tiene que conocer los servicios culturales de la administración pública y la sociedad civil, su legislación y sus recursos, tanto desde una perspectiva cuantitativa como cualitativa. Para ayudarse a desarrollar esta capacidad de prospectiva del medio, es importante que conozca las diferentes metodologías de análisis del entorno que nos aportan la antropología, la sociología, la pedagogía social-comunitaria, la psicología social, la economía social... etc.

c) El Animador Sociocultural tiene que estar preparado y tener la voluntad de trabajar interdisciplinariamente y con multidisciplinas.

d) Conocer a través de la observación y el análisis al sujeto (niños, jóvenes, adultos, ancianos...) al que dirige fundamentalmente su intervención sociocultural. Es importante tener en cuenta sus peculiaridades biológicas, psicológicas y sociales que están en relación con su habitat y su cultura.

e) Conocer técnicas de dinamización e intervención grupal ya que su trabajo se realiza mayoritariamente en grupo. También le serán de gran utilidad conocer técnicas de programación de actividades, de gestión y administración, de marketing socio-cultural y de evaluación de su propia intervención y de las actividades que realizan los propios grupos.

f) El animador sociocultural debe comunicar mediante su actitud una sensibilidad abierta, crítica y creativa, teniendo presente que su objetivo final como animador de los diferentes colectivos que componen una comunidad es la autonomía de acción y de organización de los mismos.

"Si la cultura es aquello que hacemos todos, dicho de otra manera, lo que hacemos entre todos es nuestra cultura.

Si la Cultura es colectividad en marcha, posibilitar a los individuos la participación y la consciencia de que estamos haciendo y construyendo la cultura, es uno de los objetivos de la Animación Sociocultural".

CONSTITUCION DE LA FUNDACION ECCA

Cambio importante en la estructura jurídica de la institución.

La constitución de la Fundación ECCA, el pasado 15 de febrero de 1985, ha supuesto un paso trascendente en la configuración jurídica de lo que hasta ahora ha sido la institución educativa ECCA. ¿Qué significado tiene este paso?

Antecedentes.

Cronológicamente, Radio ECCA, la "Emisora Cultural de Canarias", es el primer eslabón de todo lo que después ha sido ECCA. La licencia para constituir esta emisora la recibió en 1963 la Compañía de Jesús, que desde entonces se ha mantenido como último responsable de toda la actividad posterior de la Emisora.

Pero los protagonistas de la historia de ECCA son muchos más. Obedeciendo a prescripciones de la legislación española, la licencia para emitir de Radio ECCA queda pronto englobada —como "Radio Popular de Gran Canaria"— dentro de la "Cadena de Ondas Populares Españolas" (COPE), que pasó a ser el concesionario legal de esta licencia ante la Administración Pública. La Fundación Marquesa de Arucas, la Caja Insular de Ahorros y el Cabildo de Gran Canaria se montaron, desde los primeros momentos, en este carro educativo y, con importantes ayudas económicas, hicieron posible la instalación y el desarrollo de la Emisora. Desde los inicios las aportaciones particulares tampoco faltaron: hubo un grupo inicial de personas, posteriormente agrupadas en la Asociación ECCA, que comenzaron a aportar, y aún aportan, voluntarias contribuciones mensuales. El entramado de las personas e instituciones que han hecho posible el nacimiento y el crecimiento de ECCA es poblidamente espeso.

El papel de la Administración Pública, con todo, merece párrafo aparte por su importancia. Las primeras personas que ayudaron al jesuita Francisco Villén Lucena para el lanzamiento de la ambiciosa idea fundacional de ECCA fueron "maestros alfabetizadores", cedidos provisionalmente por la entonces llamada Inspección de Enseñanza Primaria. Esta cesión de profesores se hizo pronto legal, con la constitución del "Consejo Escolar Primario de Escuelas Radiofónicas de Radio Popular de Gran Canaria" (O.M. 30 agosto 1966), la figura jurídica que respaldaba a las en este tiempo llamadas "escuelas de patronato". Esta fórmula continuó hasta 1975, en que, abolidos los Consejos escolares primarios y las escuelas de patronato, la Compañía de Jesús cede al Ministerio de Educación para la educación de adultos "el uso de las instalaciones y los bienes" que en ese momento tenía Radio ECCA y el Ministerio de Educación, a su vez, constituye un centro estatal de educación permanente de adultos, clasificado con carácter "público" aunque en régimen de administración especial (Decreto 945/1975 de 10 de abril y O.M. de 14 octubre de 1977), y confía la administración especial del centro público así constituido a la misma entidad que le había cedido el uso de los bienes de Radio ECCA, la Compañía de Jesús.

Esta fórmula jurídica mixta —centro docente público y administración especial privada— permitió la maduración de ECCA como institución educativa, no sólo implantada en las dos provincias canarias (donde estaba la "sede central" del ya constituido "Centro ECCA de Educación Permanente de Adultos"), sino en otras catorce provincias españolas (en las que se constituyeron "Círculos ECCA", como consecuencia de los convenios suscritos entre Radio ECCA y la institución que, en cada provincia, se hace cargo de la "administración especial" de la acción educativa). Paralelamente, la entidad titular de Radio ECCA realizó también convenios con instituciones educativas latinoamericanas, autorizando el empleo del Sistema ECCA de enseñanza radiofónica en doce diferentes países. En esta fórmula mixta, la administración especial había venido siendo ejercida —como entidad titular de Radio ECCA— por la Compañía de Jesús, que había prestado su persona jurídica para la adquisición y posesión de los bienes y se había mantenido como garante oficial ante todas las restantes instituciones y personas que prestaban sus ayudas.

Descripción de la Fundación.

La nueva Fundación ECCA ha venido a cambiar esta estructura jurídica. Desde muy antiguo, la Compañía de Jesús había mantenido la intención explícita de dar el paso que sólo ahora se ha dado. Una fundación es una figura jurídica que, siendo también privada, refleja mucho mejor, tanto el carácter plural de las instituciones implicadas como las finalidades no lucrativas de ECCA. Por esto, superadas dificultades legales y coyunturales, se ha realizado ahora la constitución de la Fundación ECCA.

La nueva Fundación ECCA, constituida ante notario en público y solemne acto el 15 de febrero de 1986 (jornada en la que se conmemoraba el vigésimo primer aniversario de la primera clase de Radio ECCA, emitida el 15 de febrero de 1965), intenta recoger en sus Estatutos el mismo carácter que la Institución había tenido hasta ahora.

El Consejo de Patronato, supremo órgano de gobierno de la Fundación, en sus treinta miembros agrupa a las principales instituciones que respaldaban hasta ahora a Radio ECCA. La Compañía de Jesús, junto con la

COPE, mantiene una mayoría relativa de nueve miembros, siendo además miembros los dos obispos de las diócesis canarias. La Administración Pública tiene siete miembros: tres del Gobierno Autónomo Canario, tres de los Cabildos Insulares y uno del Ministerio de Educación estatal. El personal que trabaja en ECCA tiene cinco miembros, elegidos por cada uno de los grupos a los que representan: tres profesores destinados por la Administración Pública al Centro ECCA, un profesor orientador y una persona contratada por Radio ECCA. Y hay además otros siete miembros que no forman parte de ninguno de los tres grupos anteriores: dos representantes de las Cajas de Ahorro, dos personas elegidas por el propio Consejo entre los iniciadores o máximos colaboradores de ECCA, un representante de la Asociación ECCA, un representante de la Fundación Marquesa de Arucas y un alumno de ECCA elegido por los propios alumnos. En conjunto, estos treinta miembros representan a todas las fuerzas que han hecho posible, mantienen en la actualidad, y se espera que mantengan en el futuro, la acción educativa de ECCA.

Las entidades constituyentes de la Fundación, con todo, han sido sólo tres, puesto que las donaciones que han pasado a la nueva masa de bienes de la Fundación ECCA provenían sólo de tres de todas las anteriores instituciones: 1) la Compañía de Jesús, que ha aportado todos los bienes de Radio ECCA que se habían ido escriturando a su nombre (115.423.280 pesetas); 2) el Gobierno Autónomo Canario, que ha aportado la fuerte inversión realizada en el último año en las dos nuevas emisoras ECCA instaladas en las islas de La Palma y Fuerteventura (47.740.097 pesetas); 3) la COPE, que ha aportado un millón de pesetas en efectivo y el uso de la licencia de emitir de los canales de OM y FM de Radio ECCA. En total, la masa de bienes de la que arranca la nueva Fundación está escrituralmente valorada en 164.163.377 pesetas.

Más importancia, tal vez, que la constitución de la Fundación y que las representaciones existentes en el Consejo de Patronato tiene la formulación de los objetivos de la Fundación, que se ha recogido también en los Estatutos. Usando incluso textos anteriormente existentes, la formulación adoptada recoge las cuatro opciones definitivas de ECCA (promoción cultural, a sectores mayoritarios empezando por los más necesitados, con un modelo utópico de hombre, mediante cursos y actividades culturales de todo tipo) y la descripción de las tres dimensiones (personal, social, trascendente) que encierra la formación integral que pretende toda la acción educativa de la institución.

Futuro.

La nueva figura jurídica de la Fundación ECCA se puso a andar el día mismo de la constitución. Minutos después del acto constitutivo ante notario, se celebró la primera reunión del Consejo de Patronato. Jerónimo Saavedra, Presidente del Gobierno Autónomo Canario fue nombrado Presidente de Honor; Matias García Gómez, Provincial de la Compañía de Jesús para Canarias y Andalucía, Presidente Ejecutivo y Luis Balbuena, Consejero de Educación del Gobierno Autónomo, Vicepresidente. El anterior director de Radio ECCA y del Centro ECCA, Luis Espina, quedó nombrado Director General de la Fundación. En esta primera reunión del Consejo de Patronato, se aprobó también el presupuesto de la Fundación para el curso 85-86.

La Fundación ECCA, con figura clara y bien definida, queda ahora como interlocutora ante la Administración Pública para todo lo relativo a la marcha de la otra figura jurídica también existente en la institución, el Centro ECCA de educación Permanente de Adultos.

La implantación progresiva de los Gobiernos Autónomos españoles ha comenzado también a cambiar profundamente la estructura interna del Centro ECCA. El cambio fundamental consiste en que ya no va a existir un Centro ECCA único, con "Círculos" en las diferentes provincias, sino que cada territorio autonómico en el que había hasta ahora acción de ECCA tendrá un Centro ECCA autónomo, desde el momento en el que se transfieran a ese territorio las competencias plenas en el campo educativo. Este proceso, como el de las transferencias en materia educativa, aún no está del todo finalizado. Las actuales negociaciones de la Fundación ECCA con el Ministerio de Educación y con los diferentes Gobiernos Autónomos no son objeto de esta información. Sólo hay que recoger aquí que la constitución de la Fundación ECCA puede aportar un elemento clarificador a unas negociaciones objetivamente complejas.

Una nueva etapa abre, para toda la acción de ECCA, la constitución de la Fundación. Una estructura jurídica no lo es todo, pero ayuda enormemente. La ya constituida Fundación ECCA puede facilitar y aumentar la tarea educativa que hasta ahora se había venido llevando a cabo. Al menos, ésta ha sido la intención y la esperanza.

LA DINAMICA DEL CENTRO DE ORIENTACION

Seminario interprovincial de los Centros ECCA

El centro de orientación en ECCA.

Contenido del seminario.

Objetivos del seminario.

Quienes se deciden a estudiar por el sistema ECCA saben que, además de seguir las clases por radio y trabajar un determinado material impreso, han de asistir cada semana a un centro de orientación donde un profesor les aclare las dudas y les oriente sobre el propio aprendizaje. En ECCA, el centro de orientación cumple la finalidad de enriquecer la enseñanza a distancia con el contacto entre los alumnos y de éstos con el profesor. El acto didáctico se completa con esta acción tutorial que semanalmente se desarrolla en los centros de orientación. A este tema ha dedicado ECCA su seminario de este año 1986, celebrado en Las Palmas de Gran Canaria durante los días 17, 18 y 19 de abril para los profesores de Canarias, y en Murcia los días 5, 6, 7 y 8 de mayo para el personal docente de ECCA en la Península y Baleares. En ambos encuentros se trataba de hacer una reflexión en profundidad sobre uno de los pilares del sistema ECCA, LA DINAMICA DEL CENTRO DE ORIENTACION, desde una triple perspectiva: a) el conocimiento de la variedad de centros de orientación y su problemática estructural y pedagógica; b) la posibilidad de aplicar técnicas de grupo en estos encuentros semanales entre profesor y alumnos; y c) la necesidad de que los centros de orientación se abran a la Animación Sociocultural, ejerciendo una auténtica influencia social en la propia comunidad.

Se presenta a continuación un informe elaborado a partir del contenido de las diferentes sesiones de trabajo del seminario.

Este análisis riguroso sobre el centro de orientación lo realizaron los profesores de plantilla de todos los Centros ECCA con la finalidad de ir transmitiendo posteriormente este nuevo enfoque a los profesores orientadores. Los objetivos planteados para este seminario fueron los siguientes:

1. Reflexionar sobre la realidad de los diferentes centros de orientación y diseñar una dinámica de funcionamiento que favorezca el aprendizaje, la participación en grupo y la animación sociocultural.
2. Conocer la naturaleza, la problemática y las técnicas de grupo, así como las formas y métodos de animación sociocultural.
3. Analizar las posibilidades prácticas que tiene el Centro de Orientación para la aplicación de las Técnicas de Grupo y para la animación sociocultural.
4. Iniciar a los participantes para que:
 - Puedan transmitir las Técnicas de Grupo a los profesores orientadores de las respectivas zonas.
 - Orienten a los profesores sobre las posibilidades reales que tiene el centro de orientación de hacer animación sociocultural.
 - Dirijan la programación de los centros de orientación de su zona y realicen un plan de seguimiento.

El contenido de este seminario y sus objetivos se plantearon desde una concepción de la educación que, en líneas generales, contempla, sobre todo, el desarrollo de la persona a todos los niveles, no reduciendo la enseñanza a la mera consecución de un título académico, enfoque que, por otra parte, encaja perfectamente en los objetivos generales de ECCA.

1. LA REALIDAD DE LOS CENTROS DE ORIENTACIÓN.

Varias sesiones de trabajo se dedicaron a analizar la variedad y la problemática que presentan los centros de orientación en cada provincia. La información obtenida ha resultado ser tan amplia que no se puede incluir aquí, ahora. En un próximo número de este boletín se expondrá un extenso y detallado informe sobre la realidad de estos centros y la situación en la que se encuentran los profesores orientadores. No obstante, entresacamos ahora algunos datos que puedan servir como punto de partida del seminario recientemente celebrado.

Lo primero que resulta, de la realidad de estos centros de orientación, es la enorme red con que cuenta ECCA, llegando a tener más de 1.200 puntos de encuentro entre profesores y alumnos, en las 16 provincias en las que está implantada su sistema de enseñanza radiofónica. De estos lugares de reunión, el 30 por 100 está en zona urbana y el 70 por 100 en zonas rurales, cumpliendo así su función educativa de proporcionar una segunda oportunidad para estudiar, allí donde más se necesita.

Otro aspecto reseñable en esta breve exposición es el que se refiere a la relación profesor-alumno llegando a una cifra media de 21 alumnos por profesor. Como vemos resulta una cifra que no sólo facilita el trabajo, sino que también permite utilizar técnicas de grupo en los centros; sin embargo, es un dato inquietante en la medida en que la gratificación de estos profesores está en función del número de alumnos. Situación que se hace aún más preocupante si observamos que en más de la mitad de las provincias, el número medio de alumnos por profesor baja hasta situarse entre 8 y 14, siendo sólo dos las comunidades en las que la relación media profesor-alumno sube hasta 29.

Resulta obligado destacar, por otra parte, la disponibilidad y abnegación de estos profesores orientadores que, aún en condiciones materiales adversas (problemas de locales, de mobiliario, de desplazamiento, económicos, etc.) están compensando las dificultades y resolviendo con un alto sentido de la responsabilidad esta acción tutorial, esencial en el sistema ECCA.

Extensa red.

Relación profesor-alumno.

Profesionalidad y acción tutorial.

2. LAS TÉCNICAS DE GRUPO Y EL CENTRO DE ORIENTACIÓN.

Gran parte del tiempo del seminario se dedicó a estudiar las técnicas de grupo y a entrenar a los participantes en el uso de las mismas. Las ponencias versaron sobre "El grupo y sus características", "Tipos de animación de un grupo" y "Las técnicas de grupo aplicables al centro de orientación". En base a estas exposiciones el trabajo de los participantes se centró en analizar las dificultades del centro de orientación para crear una dinámica grupal y en el establecimiento de los recursos y técnicas de grupo que pueden usarse en los centros de orientación.

2.1 Problemas grupales del centro de orientación y vías de solución.

Además de identificar los diferentes problemas que se suelen presentar en todo grupo, y también, por supuesto en el centro de orientación (de participación, referidos al clima grupal, respecto a la tarea, etc.) los diferentes equipos de trabajo analizaron las dificultades que tienen, en concreto, los centros de orientación para que se produzca una más rica dinámica grupal, señalando como las más importantes las siguientes:

- Grupos muy heterogéneos, sobre todo por la edad, y a veces por el nivel.
- Grupo condicionado por el título y muy centrado en cuestiones académicas.
- Ocasionalmente, grupos muy numerosos o muy reducidos.
- Problemas de asistencia e impuntualidad.
- Problemas de espacio y mobiliario.
- Falta de entrenamiento por parte de los profesores para usar las técnicas de grupo.

A partir de estos problemas concretos, lo que haría falta, según los equipos de trabajo, para que el centro de orientación se convierta en un grupo y funcione como tal, sería:

- a) Preparar al profesor orientador para el trabajo en pequeños grupos.
- b) Crear un clima democrático en los centros de orientación que favorezca el diálogo y la participación de los alumnos de forma que vaya aumentando cada vez más la propia responsabilidad.
- c) Respecto a la tarea se ve necesario que se definan los objetivos del centro de orientación, que se organice el trabajo en pequeños grupos, que se cuente con una guía de orientación semanal y que durante los primeros encuentros en el centro de orientación se dedique un tiempo a comentar estos aspectos con los alumnos.
- d) Respecto al curriculum se espera que sea menos rígido, de forma que de lugar a que se plantee con los alumnos otras actividades a realizar fuera del centro.
- e) Los locales y el mobiliario deben adecuarse más a los adultos y el número de participantes no debe ser, al menos teóricamente, ni menor de 20 ni mayor de 35.
- f) Entrar en un proceso de toma de conciencia por parte de los profesores de plantilla, los profesores orientadores y también por parte de los alumnos, conducente a concebir el centro de orientación como un lugar para el diálogo y la participación, donde se trabaja en pequeños grupos.

2.2 Recursos y técnicas de grupo utilizables en el centro de orientación.

Para crear esta nueva dinámica el profesor orientador puede usar diversos recursos y técnicas, entre otros:

- a) La "discusión dirigida", como la forma habitual de trabajo en el centro de orientación.
- b) Para favorecer el diálogo y la participación, parece muy útil emplear "diálogos simultáneos" y el "Philipps 66".
- c) Para profundizar en un tema, al mismo tiempo que se dialoga, se estime en mucho las posibilidades de los cuestionarios de "verdadero/falso".
- d) La técnica de "casos" y el "role playing" se consideran muy socorridas para los cursos de Cultura Popular o para los temas de Sociales de Graduado.
- e) Todos los equipos de trabajo insistieron en la necesidad de evaluar de vez en cuando la propia marcha del grupo utilizando para ello cuestionarios de observación, la técnica del "acuario" o sesiones informales de evaluación.
- f) La "entrevista" es en muchas ocasiones el único medio con el que muchos profesores se relacionan con sus alumnos.
- g) Finalmente los llamados "ejercicios estructurados" deberían usarse ocasionalmente para resolver algunos problemas o para superar determinadas situaciones grupales.

3. LA ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL Y LOS CENTROS DE ORIENTACIÓN.

En ambos encuentros, las sesiones de trabajo dedicadas a la animación sociocultural resultaron tan polémicas como interesantes, sobretodo por el alcance de un tema como éste relacionado tan estrechamente con la educación de adultos.

3.1 Relación entre educación de adultos y animación sociocultural.

Aún admitiendo una relación estrecha entre ambas no cabe reducir una a la otra. Educación de adultos y animación sociocultural, no sólo poseen una zona común aunque cada una con finalidades diferentes, sino que también son complementarias. Se define la animación sociocultural como una actividad conducente a crear

Dificultades del centro de orientación para la dinámica de grupos.

Vías de solución para que el centro funcione como un grupo.

Recursos y técnicas que puede usar el profesor orientador.

Acción social.

Algo más que didáctica.

Educación y acción.

Dificultades del centro de orientación para la animación sociocultural.

Alternativas de animación sociocultural desde el centro de orientación.

La dirección.

Profesores de la unidad de producción.

“tejido social”, a ejercer una cualificada influencia en la propia comunidad. La animación sociocultural, aunque se programe en grupo, debe trascender al propio grupo y penetrar en la sociedad en la que éste se mueve. La animación sociocultural no es sólo una cuestión didáctica; va más allá: se trata de una acción, que programa un grupo, que puede tener también una finalidad didáctica, pero que, sobretudo, se plantea con la intención de llegar a un colectivo más amplio. Se conseguirá así uno de los objetivos irrenunciables de la educación de adultos: que la educación termine en acción, facilitando las claves que le permitan al adulto desenvolverse mejor y actuar en su entorno mejorándolo.

3.2 Dificultades para la Animación Sociocultural y propuestas alternativas.

Las dificultades concretas que tiene el centro de orientación para promover desde él las acciones de Animación Sociocultural no estuvieron ausentes en los equipos de trabajo. Entre otras, se indicaron:

- Las limitaciones de horario a las que se añaden las rígidas exigencias académicas.
- La dificultad de no poseer un local propio que permita un uso múltiple y en diferentes tiempos por parte del alumnado.
- Problemas derivados de la preparación y sobretudo de la disponibilidad de los profesores orientadores.
- Dificultades de promover acciones de carácter voluntario.
- Rechazo, por parte de algunos alumnos, para entrar en esta nueva dinámica por falta de interés y por tener una motivación fundamentalmente académica centrada en la consecución de un título.

A la hora de discutir las diferentes alternativas de Animación Sociocultural que se podrían promover desde los centros de orientación, los equipos de trabajo destacaron lo siguiente:

- a) La Animación Sociocultural a llevar a cabo debe obedecer a un plan o programación que se traza ECCA a nivel institucional, regional y provincial y que posteriormente se plantea el profesor de plantilla con el grupo de profesores orientadores de su zona.
- b) Los pasos que hay que dar, a todos los diferentes niveles, y que finalmente se concretan en cada centro de orientación, para llevar a cabo acciones de Animación Sociocultural, exigen que se responda a las preguntas ¿quiénes? ¿Por qué? ¿para qué? ¿qué? ¿cómo? ¿dónde? ¿cuándo? ¿con quién? ...
- c) La campaña de promoción y de captación de nuevos alumnos que todos los años se inicia en ECCA se considera una cualificada actividad de Animación Sociocultural y lo será cada vez más en la medida en que se implique en ella a los mismos alumnos del centro de orientación.
- d) Otras acciones de Animación Sociocultural se están llevando a cabo de hecho desde algunos centros de orientación: exposiciones, excursiones, semanas culturales, actos de apertura y clausura de cursos, boletines de expresión de los alumnos, etc.
- e) Los diferentes equipos de trabajo comentan la posibilidad de que cada año se programe en los centros de orientación algunas actividades de Animación Sociocultural y que estas acciones traten de responder a problemáticas específicas de la localidad en la que el centro de orientación se ubica.

4. TAREAS PREVIAS PARA LA REALIZACIÓN DE UN NUEVO DISEÑO DE FUNCIONAMIENTO DE LOS CENTROS DE ORIENTACIÓN.

La última de las sesiones de trabajo estuvo dedicada a iniciar un cometido que no terminaría en el seminario. Se trataba de elaborar las pautas de acción que conducirían a diseñar un nuevo modelo de centro de orientación. Para ello el trabajo en grupo se centró en describir qué tareas deben ser acometidas, a todos los niveles de la institución, para conseguir una adecuada renovación de estos encuentros entre profesor y alumnos. Se concretaron tareas que deben ser acometidas por la dirección, por la unidad de producción del material impreso, por los profesores que graban las clases y atienden una determinada zona, por los profesores orientadores y por los mismos alumnos:

- a) Respecto a las tareas que debe acometer la dirección de ECCA, tanto a nivel nacional como regional y provincial, se señalaron dos importantes: en primer lugar, elaborar un proyecto a largo plazo cuyo objetivo sea el de conseguir una renovación estructural de los centros de orientación, lo que supone plantearse un amplio horizonte de posibilidades, entre las que habría que incluirse, negociar con la Administración para la consecución y mantenimiento de locales, conseguir una mayor seguridad económica para el profesor orientador y al mismo tiempo ir creando la posibilidad de instalar nuevas emisoras educativas allí donde sean necesarias. En segundo lugar, y entre tanto se lleva a cabo el plan a largo plazo, elaborar un proyecto a corto plazo que incluya acciones de carácter inmediato: iniciar un sistema de reciclaje de los profesores orientadores, elaborar unas orientaciones metodológicas generales para el trabajo en el centro de orientación, ir resolviendo los problemas contractuales y de locales que se presentan en cada provincia, etc.
- b) Respecto a las tareas que se deben acometer por los profesores de la unidad de producción se señalaron también algunas líneas de acción: con carácter general se solicita que, ya desde la programación inicial de los cursos, se tengan en cuenta las técnicas de grupo y las acciones de Animación Sociocultural de forma que se oriente el trabajo semanal en los centros de orientación. Es decir, que, ya en el material impreso que recibe el alumno, se incluyan tipos de ejercicios o propuestas de prácticas que por su planteamiento sean susceptibles de resolverlas en pequeños grupos. Y que al mismo tiempo se propongan y/o sugieran, cada cierto tiempo, actividades de Animación Sociocultural que podrían concretarse desde el propio centro de orientación, incluyendo las pautas metodológicas que faciliten su programación, ejecución y evaluación. Además, en el manual del profesor orientador deben incluirse unas hojas de orientación semanal que orienten al profesor tanto sobre el uso

Profesores que graban y tienen la responsabilidad de una zona.

Profesores orientadores.

Alumnos.

de las técnicas de grupo, como sobre el modo de plantear las acciones de Animación Sociocultural.

Se solicita también que se potencie la producción de materiales propios para cada comunidad.

c) Respecto a los profesores que graban las clases y atienden una determinada zona se plantea la necesidad de que la motivación que surja de las clases contemple este nuevo modo de trabajar en grupo en los centros de orientación y las actividades de Animación Sociocultural. Por otra parte, partiendo del plan general elaborado para toda la institución, estos profesores han de elaborar un proyecto de actividades de Animación Sociocultural de acuerdo con los profesores orientadores de las respectivas zonas, y orientar el trabajo de éstos tanto en lo que se refiere a las técnicas de grupo como en lo que respecta a la programación de actividades de Animación Sociocultural. Finalmente todo esto debe concretarse en un plan de seguimiento.

d) Respecto a los profesores orientadores, lo primero que estos han de hacer es aclarar y acordar con los alumnos los objetivos del centro de orientación, desde esta nueva perspectiva. La preocupación del profesor orientador debe centrarse en motivar la participación en grupo utilizando diversas técnicas y recursos. Un mínimo plan anual de actividades de Animación Sociocultural podría elaborarse en el centro de orientación con los propios alumnos, dejando muy claro el carácter voluntario de estas acciones así como la finalidad de influir en la propia comunidad contando, si fuera necesario, con otras instituciones de la zona. Por otra parte, el desarrollo y potenciación de la figura del portavoz puede convertirse en un auxiliar privilegiado en toda esta tarea.

e) Respecto a los propios alumnos, éstos han de tomar conciencia de que la Educación de Adultos hoy supone estos nuevos planteamientos, que además de mejorar su motivación y rendimiento constituyen un medio para la propia promoción personal y de su comunidad.

5. CONCLUSIONES.

Resulta difícil resumir un trabajo que no solo resultó ser rico en contenido, sino que se planteó como un proceso que se inicia a partir de ahora. No obstante podemos señalar algunas conclusiones:

1) Es evidente la importancia que tiene el centro de orientación en el sistema ECCA, pero no menos evidente es la situación deficiente en la que algunos de estos centros se encuentran, sólo compensado por la profesionalidad de los orientadores. Los problemas más urgentes que habría que abordar serían, pues, los que se refieren a las condiciones para que estos centros de orientación cuenten con la estructura organizativa y los recursos económicos que le son propios para el desarrollo de su insustituible función educativa.

2) Se inicia un proceso en ECCA tendente a una mejora de estos centros y que pasa por una ampliación del concepto del mismo y un modo diferente de establecer la relación educativa con los alumnos.

3) Un elemento de este nuevo enfoque es la necesaria apertura del centro de orientación a la animación sociocultural, lo que incide en los objetivos de la misma enseñanza, y por tanto, del centro de orientación.

La estrecha relación entre educación de adultos y animación sociocultural privilegia a aquélla y concibe ésta como el mejor instrumento para hacer realidad algo esencial en la educación de adultos: conocer y actuar.

4) El segundo elemento de esta mejora de los centros es el que se refiere a los métodos grupales y participativos como medio privilegiado que debe inspirar toda la acción docente de los centros, no sólo como un medio educativo en sí mismo por sus efectos para la madurez del grupo y por la conciencia que crea respecto a la propia responsabilidad, sino también como el mejor recurso didáctico para el aprendizaje y la motivación cultural.

5) Esta renovación no se improvisa. Debe formar parte de un amplio y detallado proyecto cuya responsabilidad afecta a todas las instancias de la institución: afecta a la dirección y a la administración, a los profesores que trabajan en la programación, a quienes trabajan en la producción, a los profesores que graban las clases y tienen a su cargo una zona, a los profesores orientadores y a los mismos alumnos. En definitiva, la aceptación de esta responsabilidad no supone otra cosa que realizar correctamente la tarea de educadores de adultos.

Declaración de Dar-Es-Salam

La declaración de DAR - ES - SALAAN no es reciente, es del año 1976. Si la reproducimos ahora es por la importancia de la misma y porque no se ha difundido suficientemente en lengua española. Esta declaración es fruto de la Conferencia Internacional sobre Promoción y Educación de Adultos que se celebró en Dar - es - Salaam (Tanzania).

En este país, no tenemos cualidades especiales para organizar una Conferencia sobre Educación de Adultos, aunque nos sentimos muy felices de hacerlo. Muchos países han tenido mayor experiencia que nosotros en este trabajo; muchos pueden apuntar a mayores éxitos. Solamente una cosa podemos pretender en Tanzania, y es estar perfectamente enterados de la vital importancia de la educación como un medio de desarrollo y como parte del desarrollo.

Educación de adultos y desarrollo del hombre.

El desarrollo tiene un propósito: la liberación del ser humano. Es cierto que, en el tercer mundo, hablamos mucho del desarrollo económico, de la extensión de los bienes y de sus ventajas y de la capacidad de producir estos bienes. Pero los bienes son necesarios para servir a los hombres; las ventajas son necesarias para hacer las vidas de los hombres más tranquilas, más fructíferas. La organización política, social y económica es necesaria para aumentar la libertad y la dignidad de los hombres. Siempre volvemos al Hombre —al Hombre liberado— como meta de la actividad y propósito del desarrollo.

Pero el hombre sólo puede liberarse a sí mismo o promocionarse a sí mismo. No puede ser liberado o promocionado por otro, porque el Hombre se hace a sí mismo. Es su capacidad para actuar libremente, con un propósito fijado por sí mismo, lo que le distingue de los otros animales. La expansión de su propia conciencia y, por consiguiente, de su poder sobre sí mismo, su medio ambiente y su sociedad, debe ser por ello, esencialmente, lo que entendemos por desarrollo.

Por tanto el desarrollo es para el Hombre, del Hombre y por el Hombre. Lo mismo ocurre con la educación. Su propósito es la liberación del Hombre de las restricciones y limitaciones de la ignorancia y la dependencia. La educación debe aumentar la libertad física y mental de los hombres, su control sobre sí mismos, sobre sus propias vidas y sobre el medio ambiente en el que viven. Las ideas impartidas por la educación, o dejadas en

la mente a través de la educación, deberían, por tanto, ser ideas de liberación; las destrezas adquiridas por la educación, deberían ser destrezas de liberación. Ninguna otra cosa puede llamarse propiamente educación. La enseñanza que produce una mentalidad de esclavo, o un sentido de impotencia, no es educación en absoluto. Es un ataque a la mente de los hombres.

Todo lo anterior quiere decir que la educación de adultos debe también dirigirse a ayudar a los hombres a que se promocionen a sí mismos. Debe contribuir a un engrandecimiento en todas direcciones de la capacidad del hombre. En particular, debe ayudar a que los hombres decidan por sí mismos, en cooperación, lo que es la promoción. Debe ayudar a los hombres a pensar claramente; debe capacitarles para examinar las posibles vías alternativas de acción y para elegir entre esas alternativas de acuerdo con sus propios propósitos; debe proporcionar al hombre la capacidad para traducir a la realidad sus decisiones.

Los aspectos personales y materiales del desarrollo no deben separarse. Es en el proceso de decidir por sí mismo lo que es la promoción y en el decidir en qué dirección debería seguir la sociedad y en usar él esas decisiones, es en todo esto como el hombre se promociona a sí mismo. Porque el hombre no se promociona en el aire, aislado de su sociedad y su medio ambiente; y ciertamente no puede ser promocionado por otros. La conciencia del hombre se desarrolló en el proceso de pensar, decidir y actuar. Su capacidad se desarrolla en el proceso de hacer cosas.

Pero hacer cosas quiere decir cooperar con otros. Aislado, el Hombre es, físicamente, virtualmente inútil y, mentalmente, imbecil. La educación para la liberación es también, por tanto, la educación para la cooperación entre los hombres, porque es en cooperación con otros hombres como el hombre se libera a sí mismo de las limitaciones de la naturaleza y también de las limitaciones impuestas por sus semejantes.

La educación es, así, intensamente privada, en el sentido de que tiene que ser una EXPERIENCIA personal; nadie pue-

de desarrollar su conciencia por "poder". Pero es también una actividad de gran significación social, porque el hombre a quien libera la educación es un hombre a quien la sociedad se verá afectada por el cambio que la educación produzca en él. Hay otro aspecto en esto. Un hombre aprende porque quiere hacer algo. Y una vez que ha empezado a lo largo de este camino, a desarrollar su capacidad, también aprende porque quiere SER. Ser una persona más consciente y más comprensiva. El aprendizaje no libera al hombre si todo lo que aprende es a querer un certificado en su pared o la reputación de ser un hombre "culto", poseedor de conocimientos. Estos deseos son sólo otro aspecto de la "enfermedad" típica de la sociedad de consumo: la acumulación de bienes, por el mero hecho de acumularlos. La acumulación de conocimientos, o peor todavía, la acumulación de trozos de papel que representan una especie de curso legal de tal conocimiento, no tiene nada que ver con el desarrollo auténtico.

Si la educación de adultos es para contribuir al desarrollo, debe ser una parte de la vida, integrada con la vida e inseparable de ella. No es algo que pueda meterse en una caja, para ser sacado durante ciertos períodos del día o de la semana, o durante ciertos períodos de la vida. No puede ser tampoco impuesta: el que aprende es esencialmente un voluntario, porque, a pesar de la mucha enseñanza que se le dé, solamente él puede aprender. Más todavía, la educación del adulto no puede tratar sólo de "agricultura", "salud", "alfabetización", "destrezas instrumentales"... Todos estos aspectos parciales de la educación se relacionan con la vida total que un hombre vive, con el hombre que es y llegará a ser. Aprender la mejor forma de cultivar la soja* es de muy poca utilidad para un hombre si no se combina con el aprendizaje de la nutrición o con el conocimiento del mercado para este producto.

La educación de adultos, pues, debe promover cambios en los hombres y en la sociedad. Esto quiere decir que la educación de adultos DEBERÍA promover el cambio al mismo tiempo que ayudar a los

hombres a controlar ambos, el cambio que ellos causan y el que se les impone por las decisiones de otros hombres o los cataclismos de la naturaleza. Es más, esto significa que la educación de adultos abarca la totalidad de la vida y que debe levantarse sobre lo que ya existe, sobre la realidad.

Cambio y educación de adultos.

Primera función de la educación de adultos es inspirar: a) un deseo de cambio y b) un convencimiento de que el cambio es posible. La creencia en que la pobreza o el sufrimiento son "el deseo de Dios" y en que la única tarea del hombre es sobre llevarlos, es el más fundamental de todos los enemigos de la libertad. Pero la insatisfacción con lo "establecido" debe combinarse con el convencimiento de que puede ser cambiado, pues de lo contrario es simplemente destructiva. Los hombres que viven la pobreza o la enfermedad, o bajo la tiranía y la explotación, deben estar capacitados para reconocer dos cosas, que la vida que llevan es miserable y que ellos pueden cambiarla, bien individualmente o bien en cooperación con otros.

Un trabajo de esta clase no suele denominarse "educación de adultos" y no se considera habitualmente como función de las Asociaciones o Departamentos de Educación de Adultos. Pero tampoco enseñar a un niño a caminar o a hablar suele reconocerse como "educación". Solamente cuando el niño no ha aprendido estas funciones primarias y ha pasado de la infancia es cuando la educación organizada asume la tarea de enseñarle en "escuelas especiales" para sordomudos o disminuidos de otro tipo. De modo similar, el que sean o no instituciones de educación de adultos las que tengan que hacer este trabajo fundamental de despertar la conciencia sobre la necesidad y posibilidad de cambio, dependerá de las circunstancias en las que operen. En los países del Tercer Mundo tal trabajo tiene que ser hecho, con frecuencia por alguien o por alguna Organización. Será simplemente cuestión de organización y eficiencia el que se haga por gente llamada "Trabajadores para el Desarrollo de la Comunidad", o "Funcionarios de Política Educativa" o "Profesores de Adultos". Lo importante es que se haga, y que todos lo admitan como base necesaria para cualquier otra actividad de promoción y educación.

Lo mismo ocurre con lo que llamaríamos segunda fase de la educación de adultos; es decir, ayudar a la gente a averiguar qué clase de cambio quieren y a conseguirlo de verdad. Por ejemplo, no es suficiente que la gente de un pueblo llegue a reconocer que se puede hacer algo

sobre su malaria endémica, que no es un mal que se tiene que soportar a la fuerza. Tienen que aprender también que la malaria puede ser tratada con medicamentos, o prevenida controlando los mosquitos, o que puede tratarse combinando la acción curativa y la preventiva. Y todo esto debe completarse con hechos. Así tenemos una completa serie de actividades educativas, todas las cuales encierran un proceso de aprendizaje, una expansión de la conciencia. La combinación de todas ellas se requiere si el desarrollo de los hombres y del medio ambiente ha de servir para mejorar la vida. Y todas pueden ser ayudadas por las actividades de un educador.

Alcance de la educación de adultos.

La educación de adultos, de esta manera, incorpora cualquier cosa que aumente el entendimiento de los hombres, que los active, que los ayude a tomar sus propias decisiones y a llevar a cabo esas decisiones por sí mismos. Incluye práctica, pero es más que práctica. Incluye lo que se llamaría "acción", pero es mucho más que eso. Incluye organización y movilización, pero va más allá de estas palabras e intenta hacerlas efectivas.

Pensando en la educación de adultos, desde el punto de vista de los educadores, puede decirse que hay dos tipos, cada uno de los cuales necesita del otro.

Los primeros son los que podrían llamarse "universalistas" (los hombres de las acciones generales). Son los activistas y los educadores políticos, sean miembros o no, o estén o no organizados por algún partido político, sean trabajadores del Desarrollo Comunitario o profesores de alguna institución religiosa. Tales personas no son políticamente neutrales. Por la naturaleza de lo que hacen, no pueden serlo. Porque lo que hagan afectará al modo con que los hombres vean la sociedad en la que viven y al modo con que busquen valerse de ella o cambiarla. Por ejemplo, el hacer que la gente de un pueblo sepa que la malaria puede evitarse, les llevará a hacer demandas a la comunidad mayor a la que pertenecen. Por lo menos pedirán medicamentos, o pulverizadores de insectos, o maestros; no serán por más tiempo seres pasivos, que simplemente aceptan la vida que se les impone. Y si la gente que ha sido movilizada no puede conseguir el cambio que quiere, o un sustituto aceptable, se volverá descontenta, si no hostil, hacia cualquier autoridad a la que vean como responsable del fracaso. La Educación de Adultos es, de esta forma, una actividad altamente política. Los políticos saben, a veces, más de ello que los educadores. Sin embargo, no siempre reciben bien la verdadera educación de adultos.

El trabajo de estos "universalistas" es

fundamental en la educación de adultos. Después de que su trabajo ha sido realizado, es decir, después de que las necesidades han sido creadas y de que los problemas han sido identificados, es cuando los que podrían llamarse "especialistas" pueden llegar a ser efectivos. Si uno va a un pueblo y explica cómo y con qué canalizar el agua embalsada, puede ser escuchado con cortesía; pero su esfuerzo se habrá malgastado y nada ocurrirá después de que se haya marchado, a menos que los del pueblo hayan entendido antes lo que conseguirá el riego y por qué es importante. De la misma manera, es posible para el "higienista" dar él mismo estas explicaciones generales previas; debería, ciertamente, ser capaz y debería estar preparado para hacerlo. Pero el conocimiento especializado será más efectivo y podrá divulgarse entre un mayor número de gente, si el pueblo ha discutido y asimilado antes las razones para el uso de pulverizadores antimosquitos y ha desarrollado incluso el deseo de aprender a fabricarlos por sí mismos.

A este altura de la educación de adultos de los "especialistas" es donde la división en áreas de salud, agricultura, cuidados de la infancia, administración, alfabetización y otras clases de educación pueden tener sentido. Pero ninguna de estas ramas puede ser completa en sí misma; su trabajo debe coordinarse y enlazarse. El trabajo de los especialistas en agricultura debe enlazarse con el de la nutrición y con el de la gente que prepara a los del pueblo para ser más efectivos en las compras y en las ventas; y este mismo debe encontrar la oportunidad de conducir a los del pueblo hacia la persona que puede alfabetizar.

La Educación de Adultos debe ser de hecho como una tela de araña, cuyos diferentes cabos se tejen juntos, cada uno reforzando al otro y cada uno conectado a los otros para hacer un todo coherente. Al decir esto no quiero significar que la educación de adultos tiene un principio o un final, o que es necesario para un individuo o comunidad particular pasar a través de las varias ramas del aprendizaje desde un nivel razonablemente sencillo. Trato de dejar claro que la educación de adulto de masas, con lo que la mayoría de nosotros tenemos que ver en nuestra vida profesional, no debe pensarse como si estuviera en compartimentos estancos, ni debe ser organizada sólo dentro de ellos. Si la necesidad sentida por la gente es mejorar la salud, el especialista en salud debe conducirlos a descubrir la necesidad de mejorar las técnicas agrícolas al mismo tiempo que les enseña los rudimentos de la medicina preventiva, o les ayuda a sentar las bases de un servicio de salud tera-

péutico. Y el especialista en salud debe tener contactos y coordinación con el profesor de agricultura, de forma que este nuevo interés pueda conocerse a medida que se despierta, y así sucesivamente.

Pero ciertos individuos o comunidades desearán perseguir un interés más amplio. La educación de masas debe ser de una clase tal que demuestre que esto puede hacerse y debe proveer los instrumentos con que pueda ser hecho. Por ejemplo, si no empieza con ella, debe conducir a la alfabetización y debe incorporar también el acceso a libros de diferentes niveles, si es que no puede dar paso a una enseñanza formal.

La educación de masas debería también enseñar a la gente cómo aprender, partiendo de los recursos localmente asequibles, como un dispensario cercano, una buena granja, los maestros locales, etc. Porque la educación masiva de adultos debe verse como un comienzo, un curso base, a partir del cual la gente pueda construir sus propias estructuras de acuerdo con sus propios intereses y deseos. El educador de adultos debe demostrar esta función en sus propias actividades; es decir, debe continuar la extensión de sus propios conocimientos personales a través de la lectura, la audición de la radio, las discusiones informales, la participación en las actividades del desarrollo físico y la asistencia a otros cursos de educación organizados que puedan estar a su alcance.

Métodos de educación de adultos.

Todos estos son métodos de educación de adultos y deben ser entendidos como tales. Cuál de ellos es el apropiado para un momento particular dependerá de muchas cosas. Un hecho fundamental debe servir de base para la elección. Una madre no "da" el caminar o el hablar a su hijo; el caminar y el hablar no son cosas que ella "tiene" y de las cuales da una parte a su hijo. Más bien la madre ayuda al hijo a desarrollar su propia capacidad potencial para caminar y para hablar. El educador de adultos está en la misma posición. No da al otro algo que él posee; ayuda al que aprende a desarrollar su propia potencia y su propia capacidad. Todo esto significa, en la práctica, que el educador de adultos debe involucrar a los que aprenden en su propia educación, y desde el mismo comienzo. Solamente las actividades que los comprometan a hacer algo por sí mismos les proveerán de un sentido de continuidad, de perfeccionamiento; sólo así quedará claro que algún nuevo conocimiento se está de hecho aprendiendo, que está llegando a convertirse en algo "suyo". No importa qué forma tome este compromiso; puede ser

una contribución a una discusión, la lectura en voz alta, la escritura o el hacer un curso de la requerido profundidad y amplitud. Lo importante es que el principiante adulto "aprenda haciendo", tal como —volviendo al primer ejemplo— un niño aprende a caminar caminando.

Hay un segundo determinante muy fundamental sobre el método de la educación de adultos. Cada adulto sabe algo sobre la materia en que está interesado, aunque el no se dé cuenta de que lo sabe. Puede, claro está, saber algo que su mismo profesor no conoce. Por ejemplo, la gente del pueblo sabrá en qué tiempo del año la malaria es peor y qué grupo —por edad o residencia o lugar de trabajo— es mayormente afectado. Sobre la base de estos conocimientos es donde se debe fundar una mayor comprensión y donde ésta se debe cimentar. Extrayendo las cosas que ya conoce el principiante y mostrando su conexión con lo nuevo que tiene que aprender, el profesor ha conseguido tres cosas: 1) ha aumentado la confianza en sí mismo del hombre que quiere aprender, mostrándole que él es capaz de contribuir; 2) ha demostrado la importancia de la experiencia y observación como método de aprendizaje, cuando se combina con el pensamiento y el análisis; 3) ha mostrado lo que yo llamaría la "reciprocidad" del aprendizaje, es decir que, compartiendo nuestros conocimientos, extendemos la totalidad de nuestro entendimiento y el control sobre nuestras vidas.

Porque esto es muy importante. El profesor de adultos es un líder, un guía a lo largo del camino que todos recorrerán juntos. Los organizadores y profesores, en un programa de educación de adultos, no pueden ser más que eso; no obstante, para ser efectivos tienen que identificarse conscientemente con los que participan en ella como aprendices. Sólo sobre esta base de igualdad, de compartir una tarea que es de mutuo beneficio, es posible hacer completo uso de los recursos humanos existentes en el desarrollo de una comunidad, un pueblo, o una nación. Dentro de este contexto de compartir conocimientos es donde pueden usarse todas las diferentes técnicas de enseñanza.

Las técnicas más apropiadas en cada caso particular dependerán de las circunstancias y los recursos de la comunidad discente y de la nación en la que vive. No es bueno gastar tiempo y dinero en elaborar ayudas audiovisuales, que necesitan operadores especializados en electricidad, si no hay operadores de electricidad en el pueblo que quiere aprender. Es inútil confiar en técnicas que necesitan materiales importados, si se vive en un país que tiene un constante problema en su balan-

za de pagos. En un país pobre, las técnicas que se usen deben ser de muy bajo costo, preferiblemente capaces de ser construidas con materiales locales, en el lugar donde la enseñanza se va a realizar y por la gente que enseña y aprende. La confianza en sí mismo es una excelente técnica educativa, así como una base indispensable para el futuro desarrollo.

Organización de la educación de adultos.

Esta necesidad de llegar con la educación de adultos a confiar crecientemente en sí mismos y en otros aspectos del desarrollo, tendrá que reflejarse en la organización de las actividades. Obviamente, no hay un modelo de organización ideal en educación de adultos, al que todas las naciones pudieran o debieran aspirar. El tipo de organización tiene que reflejar las necesidades, y los recursos, de cada país, así como su cultura y su compromiso político. La única cosa insoslayable es que los recursos tienen que ser asignados a la educación de adultos. Sin ellos no habrá educación de adultos. Hay una deplorable tendencia por parte de los gobiernos en épocas de restricción económica que, para los países pobres, es todo el tiempo, a economizar el dinero para la educación de adultos. Y hay también una tendencia, cuando hay escasez de personal cualificado, a decidir que la educación de adultos debe esperar, a sacar fuera a sus mejores profesionales, a darles trabajos y gestiones de más prestigio.

Sería ciertamente un error duplicar, para los adultos, el tipo de organizaciones educacionales que se tienen para los niños, ya sea en personal o en edificios. Los más idóneos profesores de adultos son a menudo los que están igualmente ocupados en otro trabajo, los que practican lo que van a enseñar. Pero es necesario tener algunas personas cuya dedicación completa sea enseñar a adultos u organizar los diferentes tipos de educación de adultos. A estas personas tiene que pagárseles un sueldo, y dárseles el equipo y las facilidades que necesiten para ser efectivos. Cuántos deberán ser, y si deberán pertenecer a una jerarquía educativa o estar adscritos a diferentes ministerios o departamentos especializados, dependerá de factores locales y probablemente variará de vez en cuando. Ciertamente, nosotros en Tanzania no hemos resuelto esta clase de problemas organizativos a nuestra satisfacción.

Todo esto significa que la educación de adultos debe recibir prioridad dentro de todo desarrollo y debe recibir asignación de periódicas rentas de los gobiernos o instituciones. Qué prioridad debe obtener es quizá una de las mayores decisiones

políticas que un gobierno tiene que tomar. Si la educación de adultos es adecuadamente llevada a cabo, de forma efectiva, es la más potente fuerza que existe para el desarrollo de un pueblo libre, que insistirá por ello en decidir su propio futuro.

La educación despierta curiosidad y provoca interrogantes, plantea el desafío a los viejos presupuestos y a las prácticas establecidas. Un pueblo educado —el de Ujamaa, por ejemplo— no permitirá ni tolerará la deshonestidad entre sus administradores, o el autoritarismo entre sus líderes. Una población educada pondrá en tela de juicio las acciones de los representantes que ha elegido, incluido su presidente. Quizás por esto la educación de adultos es, generalmente, la cenicienta de los departamentos gubernamentales. Como una tierra de nadie, su función es tomada por los propietarios y editores de los periódicos, por el cine y por la televisión. No pretendo alardear de que Tanzania es una excepción a todo esto. Nuestro compromiso político con la educación de adultos es claro. Pero nuestra práctica —y nuestros profesionales, para decirlo suavemente— no quedan fuera de esta

crítica.

Aún cuando se da prioridad a la educación de adultos, hay opciones todavía por determinar dentro de esa prioridad. Los recursos son siempre limitados. En los países pobres y atrasados, son ridículamente pequeños en relación a la necesidad. Por tanto tiene que elegirse entre cosas tales como educación general, diferentes maneras de educación especializada de masas, radio, circulación masiva de literatura subvencionada, centros internos para la educación, formación de educadores, aumento de los profesores no especializados en técnicas, etc.

Una vez más, no hay "la mejor" elección entre todas estas actividades necesarias. Lo más apropiado dependerá del nivel de los conocimientos existentes, del entendimiento en diferentes campos, de los recursos existentes en los hombres, materiales y equipo. En Tanzania, por ejemplo, hemos abierto el camino a través de la primera etapa, aquella en la que las condiciones miserables eran consideradas como "la voluntad de Dios". Nuestra misión actual es, ahora, por tanto, ayudar a la gente a adquirir los instrumentos del desarrollo: la alfabetización, el conoci-

miento de la necesidad de la salud, la necesidad de aumentar la producción o de mejorar las viviendas, las destrezas necesarias para enfrentarse a todas estas urgencias.

La organización de esta segunda etapa es mucho más difícil, con nuestros limitados recursos. Ahora hay que garantizar, cuando la gente ha aprendido unos conocimientos prácticos, que los arados, el equipo de carpintería y los materiales etc. estén donde se necesitan y a un nivel de precio accesible. Pero hay un refrán que dice que nada fácil es digno de hacerse. ¡Nunca podrá decirse que la educación de adultos no merece la pena! La educación de adultos es la llave del desarrollo de los hombres libres y de las sociedades libres. Su función es ayudar a los hombres a pensar en sí mismos, a tomar sus propias decisiones y a ejecutar esas decisiones.

Esta Conferencia Internacional de Educación de Adultos, reunida para discutir la aplicación de sus trabajos al desarrollo, puede ayudarnos a todos a ser más efectivos en una tarea que está pidiendo a gritos atención urgente en todas las partes del mundo.



ESTE BOLETIN ES UN INSTRUMENTO DE INFORMACION, COMUNICACION E INTERCAMBIO DE LOS EDUCADORES DE ADULTOS DEL SISTEMA ECCA.

Radio y Educación de Adultos


RADIO ECCA
 Apartado 994
 35080 Las Palmas de Gran Canaria
 ESPAÑA

Precio: n^o suelto: 350 ptas. Año: 1.000 ptas. Fuera de España: 15 dólares.

Forma de pago: Cheque adjunto ; Giro postal ; Contra reembolso

D/Da. _____

Domicilio: _____

Localidad: _____

Provincia: _____ C.P. _____ Telf^o _____



NOVEDADES

MIGUEL A. JIMÉNEZ, IGNACIO GONZÁLEZ, MARAVILLAS MARCILLA y otros (equipo pedagógico del Aula de Cultura Valle Inclán). *Educación de Adultos: Iniciación al Lenguaje, Temas Sociales, Geografía y Matemáticas (Fichas y Guía del Monitor)*. Edt. Popular S.A., Bola, 3, 28013 MADRID, 1986.

Los autores han elaborado un conjunto de fichas de trabajo a través de las cuales el adulto se inicia en las diferentes materias: Lenguaje, Temas Sociales, Geografía y Matemáticas.

Ha sido elaborado para ser utilizado en grupo, pues aunque se puede usar individualmente, los autores, un colectivo de profesores del Aula de Cultura Valle Inclán de Madrid, que como monitores lo han experimentado directamente en el madrileño barrio de las Águilas, consideran que la dinámica propia de los grupos de adultos permitiría un mayor rendimiento en su aplicación.

Como apoyo a aquellos que lo utilicen, junto a las fichas, aparece la Guía del Monitor de Educación de Adultos donde se recogen las bases pedagógicas y metodológicas, los fines y objetivos así como las actividades complementarias de las distintas áreas de trabajo que se desarrollan en el método o fichas de trabajo del libro.

DE LA BIBLIOTECA

ROSARIO RUBIO.- *Educación de Adultos, hoy*. Edit. Popular. Madrid, 1980.

El autor aborda la problemática de la Educación de Adultos en España partiendo de la situación en que se encontraba en 1980 y del lugar que le correspondería objetivamente en función de las necesidades reales de la población adulta.

REED HORACE and LOU GHRAN ELIZABETH. *Beyond schools - education for economic, social and personal development*. Centro de Materiales pedagógicos para Educación de la Comunidad. Universidad de Massachusetts. 1984.

El autor analiza la educación extraescolar y presenta el marco en el que puede tener lugar dicha educación.

Describe los aspectos educacionales de diez medios distintos, desde organizaciones de asistencia social hasta proyectos de desarrollo de la comunidad.

En los tres primeros capítulos, junto a una descripción del marco analítico utilizado en el estudio, presenta el denominado "Índice de Aprendizaje Permanente", singular instrumento de diagnóstico.

Por último recoge un conjunto de monografías de diversos especialistas relativas a temas como: educación básica de adultos, educación permanente, educación de la comunidad sobre aspectos jurídicos, educación sobre los museos, etc.

Se puede pedir a: Citizen Involvement training Program, RM 225 Furcolo Hall, University of Massachusetts MA 01003, E.E.U.U.

JAIME TRILLA. *La educación fuera de la escuela. Enseñanza a distancia, por correspondencia, por ordenador, radio, video y otros medios no formales*. Colección Nueva Paideia. Edit. Planeta, 1985.

Este libro ofrece una visión global, ordenada y sistemática del sector educativo que se ha dado en llamar "educación no formal" y después de delimitar el concepto ofrece una panorámica de ésta en la que contempla las características generales, objetivos, medios y programas de la misma.

Se señalan después las grandes áreas educativas en la que los medios no formales tienen una función destacada: educación permanente, educación de adultos, alfabetización, formación profesional, educación del tiempo libre, animación sociocultural, educación especial, ambiental, social, cívica, política, sanitaria, artística, educación de los padres, etc.

Se atiende, a continuación, a las instituciones que se dedican a la educación no formal y medios que usan: radio, TV, video, cine, teléfono, enseñanza a distancia, enseñanza por correspondencia, etc.

Se analizan, por último, las relaciones entre el sistema escolar clásico y la educación no formal, incidiendo en el tema de la planificación de esta última y presentando un estudio de prospectiva del sector no formal.

Se puede pedir a: Editorial Planeta S.A. Córcega, 273 - 277 08008 Barcelona (España).

Estructurado en cuatro capítulos, su contenido es el siguiente: en el primer capítulo se contempla la relación entre educación y sociedad, ofreciendo un inventario de todos aquellos elementos que influyen más decisivamente en la formación del adulto. El segundo capítulo señala algunos rasgos que caracterizan la psicología de la población en especial de las capas más desfavorecidas socialmente.

A continuación en el tercer capítulo, se trata del adulto en su condición de posible alumno, estudiando las motivaciones que suelen llevarle a incorporarse a un proceso educativo y peculiar comportamiento de cara al aprendizaje.

Por último, el cuarto capítulo comprende un detallado análisis estadístico de los niveles de estudios o grados de escolarización de la población española adulta.

Supuesto que ya han sido realizados los estudios pertinentes (situación sociocultural, estudio de necesidades, estudio de la demanda cultural, la jerarquización de las necesidades y problemas, el inventario de los recursos disponibles, etc.), y realizada también la programación de actividades, nos encontramos en la fase de ejecución: lo que aquí llamamos la práctica de la animación. Se trata del momento de hacer, de llevar a cabo una serie de actividades. Ahora bien, ¿qué aspectos comporta y qué problemas se confrontan en la etapa de ejecución de un programa de animación sociocultural?

Antes de responder a esta cuestión, es necesario que quede claro qué es "aquello" que hace que una acción social y/o cultural, se transforme en una actividad de animación. Diferentes contenidos pueden servir de base o soporte a las actividades propias de la animación; sin embargo, lo sustancial de esta tecnología social no viene dado por lo que se hace, sino por la forma de llevar a cabo la actividad. Una misma actividad puede ser o no una forma de animación; y esto no depende de "lo que se hace", sino de "cómo se hace". En otras palabras, en la práctica de la animación sociocultural, la actitud con que se llevan a cabo las actividades, el modo de desarrollarlas y la forma de emprender el trabajo son cuestiones más importantes que el contenido de las acciones. De ahí la feliz fórmula acuñada en una de las reuniones del Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa: "Una misma actividad puede estar o no orientada hacia la animación, y una misma preocupación por la animación puede manifestarse en actividades múltiples".

Nos explicamos: hay animación sociocultural cuando se promueven y movilizan recursos humanos, mediante un proceso participativo que desenvuelve potencialidades latentes en los individuos, grupos y comunidades.

Según esta concepción, la metodología y práctica de la animación sociocultural no pretende "llevar" la cultura al pueblo como propósito sustancial, sino descubrir las formas prácticas de facilitar a los sectores populares la forma de apropiarse y de elaborar un saber instrumental que les permita expresar, estructurar y dinamizar sus propias experiencias. El objetivo último es potenciar las expresiones y concepciones básicamente autónomas del pueblo, no sólo en el campo de la expresión artística, sino en lo cultural en el sentido más amplio del término, creando los ámbitos o espacios para que las actividades de la gente puedan desarrollarse.

En la práctica de la animación sociocultural vamos a examinar dos cuestiones principales:

- aspectos o momentos de la tarea de animación;
- problemas operativos de la práctica de la animación.

La editorial Narcea inicia su colección "Sociocultural" con el título "Fundamentos de Animación Sociocultural", que es una recopilación de trabajos sobre el tema de diferentes autores, bajo la coordinación de J.M. Quintana. De entre todos ellos, nos ha parecido de especial interés el artículo de Ezequiel Ander Egg, que por su experiencia solo reproducimos parcialmente. El autor, un experto en el tema, comienza definiendo la naturaleza científica de la Animación Sociocultural, continuando explicando el para qué de la misma y finalmente analiza los problemas prácticos que esta nueva disciplina trae consigo. Este último apartado es el que reproducimos a continuación.

Práctica de la animación sociocultural

ASPECTOS O MOMENTOS DE LAS TAREAS DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL.

Se pueden distinguir tres momentos o aspectos principales en las tareas de animación sociocultural:

- realizar una labor de sensibilización y de creación de un clima de interés en la promoción de las actividades socioculturales;
- capacitar a los animadores voluntarios y a la misma gente para que puedan realizar actividades de animación;
- promover la organización y puesta en marcha de actividades culturales que canalicen la participación de la gente.

Fase de sensibilización y de creación de un clima de interés en las actividades socioculturales.

¿Por qué sensibilizar? ¿Qué necesidad tenemos de ello? Para responder a esta cuestión y saber hasta qué punto son pertinentes estas tareas, basta con reflexionar acerca de qué opina la mayoría de la gente sobre eso que se denomina "la cultura" o "lo cultural".

En nuestra sociedad existe un foso entre el mundillo de la producción cultural y las preocupaciones cotidianas de la inmensa mayoría de la gente. La animación sociocultural no tiene por finalidad principal ser el puente o canal entre esos dos mundos; aunque haga algo de esto en determinadas actividades, eso no es lo sustancial. Hacemos esta advertencia para que no se crea que esta fase de sensibilización consiste en transmitirle al pueblo la producción cultural de una minoría; dicho de otro modo, no se trata de llevarle cultura al pueblo, sino de que lo cultural se exprese como preocupación en la cotidianeidad de la vida de la gente y configure un estilo de pensar, de ser y de actuar más humanizado.

Existe una escasa demanda cultural.

Los consumidores de cultura —entendido esto como adquisición de saberes necesarios para incrementar la calidad de vida— son muy escasos. No se necesita de mucha perspicacia sociológica para constatar el hecho de que el consumo más generalizado es el de la cultura enlatada de las industrias culturales; no hay que hacer demasiado esfuerzo para comprender que ello no constituye siempre un factor de elevación humana. Por el contrario, puede decirse que, con frecuencia, constituye un elemento que sirve para la invasión y domesticación cultural.

Así pues, en esta primera fase lo que se intenta es superar la apatía sociocultural, ayudando a tomar conciencia de las necesidades culturales y creando una valoración positiva por lo cultural y por la participación en la vida asociativa como forma de afrontar problemas comunes. Poco se puede hacer si la gente no comprende que "cultivarse" no es una tarea ajena a la vida, y que el trabajo social es una tarea propia de toda persona por el hecho de vivir en sociedad.

En eso la animación implica una estrategia de sensibilización que, de una manera vaga y general, podría formularse diciendo que hay que "partir de donde está la gente". Dicho de una manera más precisa, de lo que se trata es de proponer actividades teniendo en cuenta:

- lo que la gente hace (puede ser que no haga casi nada);
- las acciones posibles habida cuenta de su nivel de conciencia;
- los intereses espontáneos y las aspiraciones manifiestas que se expresan en lo que dicen y hacen.

Hemos de señalar también que "lo cultural", o las actividades más estrictamente culturales, no pueden estar desvinculadas de "lo social"; todo lo contrario. Si no se tiene en cuenta "lo cultural" y "lo social" simultáneamente, se corre el riesgo de caer en una especie de "utopis-

mo pedagógico-cultural", que consiste en actuar como si lo cultural y lo pedagógico pudiesen promoverse prescindiendo de los intereses, preocupaciones y aspiraciones que están más estrechamente ligadas a su situación socioeconómica. De ahí que, casi siempre, las tareas de animación tienen la dimensión "social" y "cultural"; no en vano se habla de animación sociocultural.

Para que las tareas de sensibilización tengan mayores posibilidades de cumplir con su cometido, el ideal es que el trabajo de animación se realice de modo que el organismo promotor tenga como soporte alguna organización de base; mejor si son varias y diferentes.

Capacitación de los animadores voluntarios y benévolos.

No basta con informarse, situarse y tomar posición frente a la realidad para actuar transformadoramente sobre ella. Se requiere una capacitación en determinadas técnicas y procedimientos propios de la animación sociocultural y saber utilizar ciertos recursos instrumentales. Se destacan en ello dos aspectos principales que, si bien son diferentes, se consideran complementarios:

- por una parte, hay que proporcionar a los animadores los instrumentos necesarios para que sean capaces de animar y dinamizar, incrementando la participación de la gente;

- por otro lado, el animador debe disponer de un cierto acervo cultural que le permita tratar con solvencia aquellas cuestiones que, por su actualidad y significación, sirven de ayuda a la gente para estar informada, situarse y tomar posición frente a los problemas que le toca vivir y, si lo desea, para comprometerse en la acción.

La animación sociocultural presupone la capacitación de los miembros de los grupos de promoción, tanto en el manejo de las técnicas instrumentales, como en la comprensión de la realidad. De lo que se trata es de formar líderes naturales, animadores voluntarios y a la gente en general.

En cuanto a las técnicas instrumentales para poder impulsar y organizar las actividades socioculturales desde la propia gente, señalamos las siguientes:

- técnicas de trabajo en grupos;
- técnicas de comunicación social;
- técnicas para el estudio del entorno;

- técnicas de comunicación oral;
- técnicas de organización, programación y administración.

Si el pueblo no sabe utilizar bien y por sí mismo todo este instrumental, nunca se verá libre de mesianismos, tutorías y, en el mejor de los casos, de paternalismos más o menos sutiles.

Sin embargo, hemos de advertir que los instrumentos, las técnicas y los procedimientos por sí solos no bastan. Es necesario disponer de ámbitos o espacios apropiados para la realización de las acti-

vidades socioculturales. Y esto atañe desde el ámbito de la libertad hasta el ámbito físico en donde las actividades se realizan, pasando por todos los espacios imaginables para el desarrollo de las mismas, en los cuales el pueblo se erija como sujeto creador y protagonista de su propia cultura.

Pero no basta con el manejo de instrumentos y de técnicas; para que el animador sea capaz de "animar", le es indispensable una serie de conocimientos que pertenecen al ámbito de las Ciencias Humanas, y una cierta apropiación de lo que llamamos el "acervo cultural" relativo a la problemática fundamental del mundo actual. Además debe desarrollar una sensibilidad que le permita captar los grandes problemas que bullen en cada momento histórico.

Promover la organización de actividades socioculturales con la participación de la gente.

Cuando se emprende la tarea de promover, organizar y desarrollar actividades socioculturales, hay que tener en cuenta tres aspectos básicos:

- la necesidad de articular estos programas con las organizaciones de base a fin de que las propuestas que se hagan tengan en cuenta los intereses y la óptica de las mismas;

- el segundo aspecto a considerar, es el de no proponer nunca programas normalizados. Para cada realidad, para cada circunstancia y para cada grupo en concreto habrá que elaborar propuestas específicas;

- también habrá que tener en cuenta la multiplicidad de iniciativas y de instituciones que promueven y realizan actividades sociales, culturales y educativas. Si no se tiene en cuenta a las otras organizaciones y a los otros actores presentes "en el terreno", se pueden gastar energías y esfuerzos para promover lo que ya se está haciendo o se puede desaprovechar lo que podría ser un trabajo conjunto.

Para quienes concebimos la animación sociocultural como una metodología cuyo objetivo principal es promover la participación popular, el problema central es el de cómo propiciar y lograr la organización de la población destinataria del programa. Esto es lo que algunos denominan el problema de "transferencia", en el sentido del traspaso gradual de las responsabilidades del programa a las mismas organizaciones de base.

De lo que se trata es de crear y desatar un proceso en el cual los promotores del programa trabajan en una dirección que conduce a disminuir la acción del animador. Esto es lo ideal: que la gente se dinamice tanto que llegue un momento en que no haga falta el animador.

Se trata de la participación orgánica de los sectores populares, es decir, la participación a través de sus propias organizaciones, prioritariamente a través de las ya existentes y, cuando sea necesario,

mediante la promoción y surgimiento de nuevas organizaciones. Todo ello con el fin de propiciar mejores niveles de participación popular.

No siempre será posible que las mismas organizaciones asuman el programa. La participación es un objetivo estratégico que aparece como preocupación expresa de la animación sociocultural, es una parte esencial de su estilo de trabajo; pero a veces puede no lograrse ese objetivo. Lo que no puede dejar de hacerse nunca es plantear el problema de la transferencia de responsabilidades a los mismos destinatarios; esto debe ser parte de la formulación y estrategia del programa.

No se llega a conseguir la participación popular de manera espontánea o natural. De ahí que convenga tener en cuenta algunas cuestiones principales:

- la participación es un punto de llegada y no de partida; para llegar a ese objetivo debe darse un proceso, hay que recorrer un camino, producir un tránsito en el que cada persona se transforma de espectador en actor y se va evolucionando de una participación "tutelada" a una participación "autónoma";

- no siempre se logra la plena participación, pero a ella hay que tender, promoviendo las iniciativas populares "desde la base" y fomentando el surgimiento y consolidación de las organizaciones autónomas;

- hay que tener en cuenta que las organizaciones de base atraviesan por diferentes fases de dinamismo: hay períodos muy activos, otros de estancamiento, a veces de retroceso (incluso existen organizaciones de base que desaparecen). Estas variaciones no dependen sino muy parcialmente de lo que hace el equipo promotor, está fuertemente influida por dos factores: la situación general del país o región y la situación de la misma organización;

- no siempre las organizaciones de base reflejan los verdaderos intereses de los sectores populares, ni sus dirigentes son necesariamente representativos de los intereses del pueblo; esto hay que tenerlo presente para no mitificar a las organizaciones de base y a sus líderes; unos y otros serán más o menos representativos según las circunstancias, pero no son representativos por sí mismos.

A veces las actividades de animación producirán un impacto mayor o menor en la población destinataria, pero sin lograr superar la fase de sensibilización. Sin embargo, en todos los casos no hay que perder de vista que la animación es fundamentalmente una tarea para desbloquear y desatar un proceso de participación, de expresión y, en lo posible, de creatividad cultural.

PROBLEMAS OPERATIVOS DE LA PRÁCTICA DE LA ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL.

Ya en el terreno de la acción, la práctica de la animación sociocultural exige

resolver —no de forma teórica, sino operativa— seis problemas principales:

- De personas:
 - a quiénes va dirigida (destinatarios de los programas o actividades);
 - con quiénes se realiza (responsables del programa o actividades).

De lugar:

- dónde, ámbito espacial en donde se realizan las actividades.

De tiempo:

- cuándo, ámbito temporal.

De actividades:

- qué actividades específicas.

De métodos:

- cómo, procedimientos a utilizar.

De métodos técnicos:

- con qué utillaje profesional.

Veamos cada una de estas cuestiones, en sus aspectos práctico-operativos.

Las personas implicadas.

Sin lugar a dudas, las personas implicadas constituyen el factor más importante de un programa de animación sociocultural, ya se trate de las personas a quienes está destinada la experiencia o las actividades, o bien aquellos que se ocupan de promoverla o dinamizarla.

De acuerdo con lo anterior, en lo referente a las personas implicadas haremos la siguiente distinción:

- los destinatarios: a quiénes;
- los responsables de la animación: con quiénes.

Esta distinción es particularmente válida en el momento de iniciar las actividades, pero si se tiene en cuenta el objetivo estratégico de estos programas —que todos estén implicados y que todos participen—, esta diferenciación entre responsables y destinatarios debe tender a desaparecer. Esto será tanto más posible cuanto mayor sea la transferencia de responsabilidades.

1. Destinatarios de los programas de animación. Para no utilizar una denominación —público— que tiene una fuerte connotación de "espectador" o "receptor" en principio —y por principio— preferimos hablar de destinatarios.

Lo explicamos: uno de los principios o características básicas de la animación es que todos, en la medida de lo posible, deben participar. Pero esto es una meta, un punto de llegada. De ordinario entre los destinatarios de un programa de animación, habrá mucha gente a la que no le interesa participar, otro sector tendrá una actitud de seguidores pasivos, algunos se "animarán" y habrá, también, quienes por sí mismos comiencen a "animar" a los otros.

Por definición, la "animación" está destinada a los que no están "animados", social y culturalmente hablando. Pero este sector de "no participantes" es muy amplio y variado. De ahí que cuando se decide realizar un programa de animación, hay que tener en cuenta cuáles son los destinatarios específicos, ya que según su especificidad requerirán acciones y tratamientos diferenciados. No es lo mismo

trabajar con campesinos u obreros de la ciudad; ancianos, adultos, jóvenes o niños... y así podríamos hacer muchas clasificaciones de sectores específicos y situaciones concretas muy diferentes. Precisamente la no normalización de las prácticas de la animación a la que aludíamos antes, es a causa de la diferencia de destinatarios o participantes de estos tipos de programas. Un punto fundamental de la estrategia de la animación sociocultural es el de saber diferenciar y diversificar la oferta cultural para responder mejor a las necesidades de los diferentes grupos y sectores sociales.

Teniendo en cuenta todo lo mencionado anteriormente, resulta evidente la necesidad de tomarse el tiempo suficiente para informarse de quiénes son los destinatarios del programa, aun cuando se trate de organizaciones de base que han perdido la realización de un programa de esta índole.

Ahora bien, ¿qué ha de saberse de los destinatarios? En líneas generales, hay que tener información de los siguientes aspectos:

- edad;
- sexo;
- condición social y situación económica media;
- profesión u ocupación de la mayoría, o del grupo más representativo;
- estudios y nivel cultural medio;
- expectativas y preocupaciones culturales;
- religión;
- posición política,
- aficiones e intereses, especialmente las expresiones de sus intereses espontáneos;
- asociaciones a las que pertenecen;
- grado de participación en las mismas;
- nivel de conciencias;
- tipos y formas de participación (o no participación) de la gente frente a los problemas colectivos.
- preocupaciones dominantes en esa coyuntura y su posible incidencia en el programa.

2. Los responsables de la animación. Dentro de un programa de esta índole, existen personas responsables de realizar y animar la acción sociocultural. Quienes realizan estas tareas no deben actuar ni como líderes, ni dirigentes, ni managers de la cultura, sino simplemente como animadores.

Sin embargo, dentro de los responsables de las actividades de animación, también suelen ser considerados otros dos agentes del desarrollo cultural:

- los investigadores que realizan los estudios necesarios y pertinentes para llevar a cabo estas actividades con un buen conocimiento de la realidad;
- los administradores destinados a garantizar el buen uso de los recursos destinados a estos programas.

En la práctica no suele recurrirse a los investigadores (los estudios los hacen los mismos animadores), pero no se pres-

cinde de los administradores.

Lugares y espacios en donde se realizan las actividades.

Se trata simplemente del lugar o lugares y de los equipamientos que pueden servir para la realización de actividades socioculturales. Existen algunos criterios acerca de los factores o circunstancias que se han de tener en cuenta:

- la índole de la actividad cultural que se va a realizar;
- si la actividad está centrada en un grupo o en la colectividad;
- el tipo de destinatarios.

Todo esto, además, está condicionado por la existencia de una determinada infraestructura para la realización de actividades culturales. Sin embargo, la experiencia de los programas de animación sociocultural pone de relieve lo siguiente:

a) La necesidad de realizar las actividades en el lugar más cercano a donde se desarrolla la vida de la gente. En la medida de lo posible las actividades socioculturales se han de realizar en torno a puntos clave de la vida social: escuela, asociaciones de vecinos, centros sociales, parroquias, bibliotecas, clubs, etc.; también podría indicarse la empresa o la fábrica, siempre que las actividades no sean manipuladoras o domesticadoras, en el sentido de que los trabajadores o empleados se vuelvan incondicionales a la empresa. En suma: se trata de ir a donde la gente se encuentra y vive su vida. Podríamos llamar a esto "tendencia a llevar la cultura a la calle".

b) conviene que los locales en donde se realizan los actos culturales no tengan connotaciones específicas que, por sus características, sean excluyentes, aunque sólo lo sean de un sector minoritario. Las escuelas, colegios, asociaciones de vecinos, asociaciones profesionales, centros sociales, centros culturales, bibliotecas, museos, aulas de cultura, parques, espacios naturales y otros de parecida índole, suelen reunir estos requisitos.

Podemos referirnos a lo que los franceses denominan "les lieux de l'animation", es decir, los equipamientos que se suelen utilizar en las tareas de animación. Estos son los más importantes:

- centros sociales;
- centros culturales;
- Casas de la Cultura;
- Casas de la Juventud;
- bibliotecas;
- locales de organizaciones de base: juntas de vecinos; cooperativas; sindicatos;
- clubs;
- parques, espacios naturales, etc.;
- monumentos;
- museos;
- salas de teatro o cine, etc.

Cuando realizar las actividades.

De ordinario, el "cuadro temporal" de la animación sociocultural se sitúa

esencialmente durante el tiempo libre, considerándose ésta, por tanto, como una forma de utilización de ese tiempo. Sin embargo, esta separación tajante entre el tiempo del trabajo y el tiempo libre, excluyendo del trabajo el campo cultural, es una forma de parcializar la existencia y de mantener una arbitraria división entre lo intelectual y lo manual. Por ahora, en nuestro ámbito de acción, habida cuenta de la concepción y las prácticas vigentes, no podemos prescindir de esta circunstancia: la cultural, por lo general, queda fuera del trabajo.

De ahí que resolver el problema del tiempo —cuándo realizar las actividades socioculturales— se limite frecuentemente a encontrar la mejor forma de utilizar el tiempo libre o de ocio. Para nosotros, más que una cuestión de inversión u ocupación del tiempo libre, se trata de que ese tiempo se pueda llenar con un significado más personal que posibilite encontrar los medios para la originalidad creadora, ya sea en las relaciones humanas, la convivencia o el ámbito de lo artístico en sus más variadas manifestaciones.

En la práctica, la cuestión se reduce a elegir la realización de las actividades de animación en:

- una jornada (de una o dos horas a todo el día);
- varias jornadas;
- en días sucesivos;
- en varias semanas (un mismo día de la semana);
- fin de semana;
- en tiempo de vacaciones.

Las actividades específicas.

Con esta expresión se hace referencia a las diferentes formas de llevar a cabo las actividades de animación sociocultural que, si bien son variadas y múltiples, pueden resumirse y clasificarse en cuatro grandes sectores:

1. Actividades de formación. La explosión informativa de nuestra sociedad moderna es imposible de "digerir" y, frecuentemente, impide a la gente distinguir lo sustancial de lo accesorio. Y, lo que es más importante por sus consecuencias, no es posible desvelar el encubrimiento o domesticación clandestina que pretenden los emisores de información.

Dentro de este contexto que exige un "aprendizaje innovativo" y una educación permanente, se enmarcan las actividades de formación que se realizan dentro de programas de animación sociocultural.

Ahora bien, por principio pedagógico propio de la animación, estas actividades no se realizan con una didáctica magisterial, puesto que no se pretende una formación de carácter puramente intelectual. Se aprende para modificar condiciones concretas de existencia, para colaborar en la formación de la conciencia social y para estimular la acción solidaria y la participación activa. En efecto, siempre ha de procurarse la participación de la gente; lo mínimo es el coloquio o discusión, por lo

normal tiene que ser el trabajo en grupo y la puesta en común. Todo esto, acompañado y apoyado por ayudas visuales y otras técnicas de comunicación.

En lo que concierne a las modalidades que pueden adoptar las actividades de formación, son bien conocidas: conferencias, cursos, discusiones públicas, mesas redondas, etc. Respecto a los temas, se puede tratar, de forma más o menos sistemática, cualquier cuestión siempre que sea de interés a nivel personal y que afecte a la vida de determinados grupos, sectores o personas, o al conjunto de la vida social. La enumeración sería amplísima, desde problemas que hacen al equilibrio psicológico, las relaciones interpersonales, pasando por la vida grupal, la acción y la vida en el barrio o el municipio hasta problemas de índole nacional o de carácter internacional.

Este tipo de actividades, a diferencia de las que explicaremos después, exigen y presuponen un mayor nivel de inquietudes. Hay que programarlas con cuidado, hay que motivar a la gente para que asista y participe. Utilizar sólo anuncios, carteles o formas impersonales, no basta; se necesita un trabajo personal; el peligro sería reducir estas actividades a simple transmisión conceptual de lo que ha sido elaborado por otros sin ninguna participación de la gente.

2. Actividades de difusión cultural. Con estas actividades se trata de hacer llegar al gran público la cultura del pasado, lo que constituye el patrimonio cultural, pero transformándola en cultura actual, en lo que ese pasado tiene de más vivo o significativo. Se trata de que la mayor cantidad posible de personas lleguen a conocer y comprender lo que es el patrimonio de un pueblo, de una nación o de la humanidad; es una forma de apropiarse de la obra cultural del pasado. Aranguren la llama "la cultura museal", es decir, la cultura de museo que "sólo vuelve a la vida en la medida en que alimenta a la nuestra e inspira a los hombres de hoy". Mediante estas actividades de difusión del patrimonio cultural se procura desarrollar en la gente la capacidad de apreciar todo aquello que ha quedado consagrado como obra cultural y que es patrimonio de un pueblo o bien tiene un carácter universal y pertenece a la humanidad.

También hay que difundir la cultura actual, la que está viva, la que a veces se manifiesta incluso de manera heterodoxa para los cánones vigentes.

Entendidas como un modo de hacer conocer el patrimonio cultural y la cultura viva, quedan aquí incluidas como posibles actividades de difusión cultural las visitas a museos, las representaciones teatrales, los festivales, conciertos musicales, películas (preferiblemente presentadas en cine-fórum), lecturas orientadas, etc.

Ya lo hemos indicado antes, pero conviene insistir en este punto: en las actividades de difusión cultural no hay que limitarse a transmitir el patrimonio here-

dado, pues lo prioritario es hacer accesible a la mayor cantidad de gente posible la producción y la creación cultural actual. Lo que se pretende es potenciar la cultura viva, que de ninguna manera hay que confundir con la cultura establecida. Pero, ¿dónde se expresa la cultura viva? En este punto hay que tener en cuenta el complejo entrecruzamiento de manifestaciones culturales que se dan en la sociedad: cultura de masas, cultura popular, cultura de élite; cultura del establishment, contracultura y anticultura; cultura transnacional, cultura de Estado y cultura de regiones. Pero ¿en dónde está expresada la cultura viva? ...

Cabe advertir que se puede hacer difusión cultural sin hacer animación sociocultural. Para que todas estas manifestaciones constituyan una actividad de animación, deben ir enmarcadas en la perspectiva de participación —antes que en la de consumo—; de diálogo, de incorporación a la vida y a la práctica cotidiana. Si se analiza el pasado, no sólo hay que "enterrar" en su contenido, sino sobre todo en su significación histórica y actual.

Si bien con todas estas actividades se adquieren saberes y conocimientos, no hay que olvidar que el fin fundamental es que se vaya logrando una visión en profundidad de los problemas humanos tratados, una actitud crítica ante los contenidos y la forma de enfrentarse a ellos, y una educación en el goce estético.

3. Actividades de creación artística-cultural no profesional. Mientras que las actividades de difusión cultural constituyen un estímulo al consumo cultural activo (si fuese puramente pasivo no sería animación), las actividades de creación artístico-cultural no profesional constituyen formas de estimular y potenciar la creación cultural, ya sea individual o colectiva (preferentemente esta última).

No se trata ya de difundir obras culturales que enriquecen el conocimiento y la sensibilidad de la gente, sino de promover y favorecer la propia expresión en lo artístico, lo musical o literario.

"Estas actividades, desprestigiadas en los tiempos de las primeras políticas culturales como carentes de calidad y ambición, son revalorizadas, en la medida que consagran el acto mismo de expresarse y de producir su propia expresión en una civilización en que la regla es el consumo pasivo... La participación contribuye al desarrollo individual al mismo tiempo que cumple una función social" (Fabrizio, 1982).

Existe una serie de medios para estimular esta creación: concursos públicos pintura, cerámica, bricolage; organización de grupos corales, conjuntos musicales, representaciones teatrales; concursos de cuentos, poesía y fotografía, talleres de artesanía o cualquier otra forma que permita a la gente manifestarse creativamente en cualquiera de las actividades humanas. Se trata del ocio creativo, nos referimos al considerado como

"la actividad que da sentido a la vida del individuo; se trata de no darle un carácter demasiado individualista, sino de encerrarla en cierta medida como actividad en grupo" (Varsavsky, 1971).

Se pretende que, mediante estas actividades artísticas, todos tengan la oportunidad de manifestar creativamente (sin repetir la respuesta de los otros) el mundo de sus ideas y sus valores, su forma de ver e interpretar las cosas.

Decorando casas, calles y lugares de trabajo, pintando murales, confeccionando un pequeño periódico para la propia comunidad o grupo, registrando con una cámara fotográfica lo que puede ser la vida y el entorno social de una comunidad, puede lograrse una liberación de la cultura impuesta o mediatizada por los medios de comunicación de masas, o simplemente completar la cultura heredada de otros con una aportación propia. Con ello, obviamente, no se pretende tener por artístico lo que hacen los no profesionales, pero tampoco se considerarán sus realizaciones como formas de subproductos culturales.

Si bien puede procurarse que todas estas manifestaciones tengan un buen nivel, no es lo más importante alcanzar altos niveles de calidad. La cuestión es completamente distinta: lo que interesa es crear las posibilidades y los estímulos pertinentes, para desarrollar las actividades creativas. Lo que importa es que la gente se exprese y, a través de manifestaciones artísticas, "diga" su modo de ver e interpretar la realidad.

Esto es hacer cultura. Por lo demás, es un quehacer que requiere la aceptación de varias cosas importantes: fe en la capacidad creadora —mayor o menor— de todos, ausencia de dirigismos, valoración de lo colectivo, contacto con el pueblo, libertad de expresión, apelación y apoyo a la creatividad, labor de concientización e intercambio de experiencias. Con esto, lo artístico deviene en algo más que en arte: es un modo de formación y de afirmación de la propia personalidad cultural.

4. Actividades lúdicas: esparcimiento, recreación, deportes; las fiestas populares. Entran dentro de esta categoría todas las actividades relacionadas directamente con el esparcimiento, la diversión, la recreación y los juegos. Algunos juzgan displicentemente estas actividades como "no culturales". Nada más erróneo: estas actividades constituyen frecuentemente el ocio recreativo, a diferencia del anterior llamado ocio creativo. Juegos y deportes son expresión de actitudes y comportamientos absolutamente "culturales". Subyacen, se expresan y se experimentan en ellos valores como la dimensión lúdica de la vida, el valor de la lucha para lograr un objetivo, la pertenencia a un grupo, el trabajo en equipo, etc.

Los juegos y deportes expresan, en general, actitudes y comportamientos culturales, aunque en este punto hemos de diferenciar entre aquellos que, como el

fútbol, por ejemplo, no puede decirse que refleja un estilo cultural propio de un pueblo en particular y, otros que, por el contrario, están llenos de significación cultural en cuanto que expresan la personalidad básica o carácter social de un pueblo, lo mismo que las fiestas populares.

El hecho de que el ocio y la diversión estén actualmente tan manipulados como vehículos de "distracción" de otros problemas y, en consecuencia, hayan alienado a las multitudes participantes, no está en contra de su función o dimensión cultural. Todo lo contrario, este hecho muestra la fuerza impresionante de estas manifestaciones que los pueblos se han dado a sí mismos. El engaño de dar al pueblo "pan y juegos" para compensarle y alejarle de una toma de conciencia de la realidad y de la participación en la gestión de la vida comunitaria es solamente eso, un engaño, una estafa o un falseamiento de tendencias nobles y auténticamente humanas. El juego, el deporte, la fiesta —la vertiente lúdica y alegre de una comunidad— son manifestaciones diversas del hecho cultural y como tal entran de lleno en una "seria" labor de desarrollo sociocultural.

Los métodos o técnicas a utilizar. El rol del animador de grupos.

Este apartado incluye fundamentalmente los procedimientos a utilizar que, en lo sustancial, son técnicas sociopedagógicas.

Pueden señalarse cuatro técnicas principales que se han de utilizar de manera exclusiva o combinada, según los casos.

- técnicas grupales;
- técnicas de información - comunicación;
- actividades culturales propiamente dichas: artísticas o lúdicas,
- exposiciones.

En cuanto a la función o rol específico del animador dentro del grupo, deben considerarse tres aspectos principales:

- sus relaciones con el grupo. el animador ha de sentirse —hará sentir— que es un miembro más del grupo; es un "asistente técnico" del mismo en cuanto pone a disposición del grupo una serie de conocimientos técnicos y de habilidades, y es un "asistente" —en el sentido lato del término— en cuanto asiste a las reuniones participando como uno más e implicándose en la vida del grupo;

- en cuanto que capacita para el trabajo grupal, el animador debe ir proponiendo y enseñando prácticamente los medios de acción y procedimientos más adecuados para el buen funcionamiento del grupo; en este punto debe saber combinar la "tecnificación" del trabajo grupal de cara a la eficacia y productividad, y el desarrollo de la personalidad de cada uno de los miembros. El animador debe conducirse de tal manera que ayude a los miembros del grupo a desarrollar su pro-

pia iniciativa y a ejercitar sus propias capacidades como resultado del trabajo grupal;

- su acción dentro de las reuniones: respecto de esta cuestión no existen pautas rígidas. Este rol varía según el grupo y, tratándose de un mismo grupo, el rol del animador cambia a medida que va madurando el grupo. Sin embargo, hay algunos aspectos que debe tener en cuenta permanentemente en sus intenciones dentro del grupo: sus comentarios personales deben ser presentados siempre "como una opinión más"; "como una manera más de ver la cuestión"; si el animador cada vez que habla actúa como si estuviese dando una opinión de experto, le impondría el peso de su opinión y ello dificultaría que el grupo aprenda y decida por sí mismo. Tampoco debe antagonizar o discutir con los miembros del grupo; una discusión de este tipo puede hacer improductivo su trabajo. La función del animador es la de comprender —y hacer que el grupo comprenda— el significado de lo que se dice y se propone.

Cualquiera que sea el grado de madurez del grupo y del animador, y cualquiera sean las circunstancias, hay un rol permanente: ser catalizador de la vida del grupo, creando y favoreciendo un clima vivificante dentro del mismo para que cada miembro —y él como uno más— aporte voluntariamente su esfuerzo cooperativo y común al logro de los objetivos del grupo. En suma: el animador de grupo ha de ser siempre alguien capaz de transmitir entusiasmo, ánimo y confianza. En algunas reuniones en concreto tendrá que ofrecer al grupo su acervo de información sobre el tema de la reunión; en estos casos, más que agente catalizador, es un asesor del grupo.

Una reunión bien conducida, o mejor, bien animada, es generalmente una reunión productiva y gratificante. Y si no es amistosa, al menos difícilmente será conflictiva. Para lograr todo esto, el animador, coordinador o director de la reunión debe tener en cuenta algunas cuestiones fundamentales:

- haber seleccionado un lugar de reunión que facilite crear una atmósfera adecuada para el trabajo;

- preparar el material que se va a utilizar durante la reunión (pizarra, bloc de papel, etc.);

- al comenzar la reunión procurar crear un clima cordial y amistoso, de libertad y confianza para que todos los participantes se sientan a gusto y puedan decir lo que piensan con toda libertad; una atmósfera grupal libre de amenazas y de frustraciones, facilita el trabajo conjunto y es conducente al aprendizaje y a la solución de problemas;

- en el modo de relacionarse y dirigirse al grupo, no establecer relaciones de profesor-alumno, sino de persona a persona; esto es sumamente formativo para el grupo en cuanto posibilita internalizar

un estilo de conducción de grupo no directivo;

— en todo momento escuche atentamente lo que dicen los otros, si el animador habla o cuchichea mientras otro interviene, es una manera de desautorizar al que habla;

— plantear los problemas a discutir de una manera clara, concisa e interesante para todos, motivando y alentando para que en el grupo empiecen a hablar unos con otros;

— captar y centrar la atención del grupo en el tema o cuestiones a tratar;

— asegurar que la mayoría de los miembros participen lo más plenamente posible; incitar a los miembros que no participan para que lo hagan, hay que procurar que todos hayan dicho o hecho alguna cosa;

— alentar y mantener el diálogo entre todos los miembros del grupo, haciendo respetar la agenda u orden del día y orientando al grupo para que lleve una discusión disciplinada (que la gente vaya al meollo de las cuestiones, sin divagar y sin salirse del tema);

— facilitar y alentar a los miembros del grupo para que desarrollen su propia iniciativa y pongan en común todas sus competencias y cualidades, y hacer posible que la diversidad de opiniones y experiencias sea fructífera para el mutuo enriquecimiento;

— ayudar a mejor formular sus ideas a los miembros del grupo que tienen dificultades de hacerlo de manera comprensible;

— mantener el control del grupo, pero sin ser autoritario o impositivo; lo fundamental es orientar hacia la búsqueda de soluciones y guiar la discusión, de tal manera que los miembros del grupo sepan lo que han hecho, hasta dónde se ha llegado y hasta dónde se debe ir de acuerdo a lo propuesto en la reunión o como objetivo general del grupo;

— lo anterior requiere que el coordinador, en ciertos momentos, pase revista a las opiniones del grupo y haga un resumen de lo tratado, ordenando los temas, coordinándolos entre sí lo más posible;

— saber hacer preguntas: para conseguir una mayor participación de los miembros del grupo, el coordinador deberá usar frecuentemente el procedimiento de requerir la opinión de los individuos, o sea, deberá hacer preguntas. Esto contribuye a que el grupo piense, se exprese y produzca;

— procurar que la reunión termine a la hora fijada, para lo cual tratará de distribuir adecuadamente el tiempo en el tratamiento de cada uno de los temas;

— además de los resúmenes ocasionales que se hacen en el transcurso de la reunión, hay que hacer un resumen final de la sesión.

Todo cuanto hemos dicho hasta aquí sobre el animador de grupos, vale para el director o coordinador de reuniones. Un trabajador social animador de un grupo que se inicia, debe saber —y orientar su acción en esa dirección— que el mismo grupo tiene que llegar a organizarse y dirigirse a sí mismo.

Cuando se trata de grupos que comienzan a funcionar, el animador debe tener una mayor participación en el funcionamiento de los mismos y sus tareas serán mucho más amplias. En otras palabras, cuanto menos maduro es un grupo y menor es su participación, mayor ha de ser la intervención directa del animador; a medida que el grupo madura, el animador se va "borrando", va "desapareciendo" progresivamente.

El buen animador de grupo es aquel que ayuda a madurar al grupo, entendiendo por grupo maduro el que se gobierna y funciona por sí mismo.

Los medios o instrumentos técnicos.

Se refiere al utillaje profesional; es decir, a los instrumentos y equipamientos que utiliza el animador sociocultural. Ciertamente un animador puede utilizar una amplísima gama de instrumentos técnicos. Para elegir los medios más eficaces es preciso tener en cuenta:

- quiénes son los sujetos del proceso;
- cuál es la realidad en la que están

insertos,

— el tipo de actividad, práctica o aprendizaje que se pretende generar;

— las posibilidades prácticas de utilización de algunas técnicas concretas.

En cuanto a los medios o instrumentos más utilizados, presentamos esta lista a modo de ejemplo: portafolios, pizarras, pizarras de fieltro, pizarras magnéticas, velleda, proyector de diapositivas, retroproyector, proyector de cuerpos opacos, magnetófono, proyector cinematográfico, vídeo, video-bus, televisión de circuito cerrado.

Desde otra perspectiva podemos considerar como parte del utillaje profesional, los diferentes tipos de materiales que pueden utilizarse en la animación:

— gráficos (manuales, folletos, guías didácticas, cartillas, etc.);

— visuales (dibujos, fotografías, gráficos),

— orales (cassettes, discos, emisiones radiofónicas, etc.);

— audiovisuales (montajes de diapositivas, películas, programas de TV, etc.).

La animación sociocultural tiene que aprovechar los instrumentos técnicos y, al mismo tiempo, tiene que resistir a la seducción tecnológica. Conviene recordar una vez más que en las tareas de animación hay una dimensión o instancia humana que ninguna tecnología puede reemplazar.

No basta con disponer de instrumentos técnicos; hay que saber utilizarlos. A veces la complejidad de ciertos aparatos absorbe demasiada atención de los animadores antes y durante la actividad propuesta.

La cuestión de la relación costo-beneficio, debe ser tomada en consideración de manera particular en la elección de los instrumentos. No tiene sentido utilizar medios costosos y complejos cuando el trabajo se realiza con pequeños grupos, no sólo por la baja rentabilidad de una inversión de esa índole, sino porque ello expresaría un escaso nivel de creatividad —tan necesario en este tipo de programas—, que intenta suplir con la utilización de "instrumentos técnicos".

La obra "Fundamentos de Animación Sociocultural" puede solicitarse a: NARCEA, S.A. DE EDICIONES. Dr. Federico Rubio y Galí, 9 28039, MADRID.

**PRIMER CONGRESO EUROPEO
SOBRE EDUCACION
PERMANENTE** (9 y 10 de Octubre de 1986, Berlín)

Organizado por el "Senador de Economía y Trabajo" de Berlín en asociación con el "Senador de Educación, Formación Profesional y Deportes" de Berlín y con la colaboración del BIBB (Instituto Federal de Formación Profesional), el CEDEFOP (Centro Europeo para el desarrollo de la Formación Profesional) y la EAP (Escuela Europea de Economía).

Su objetivo será el intercambio de ideas en el mundo europeo acerca de la formación profesional y la mejora de la cualificación para el empleo.

Para inscribirse dirigirse a:
Spectrum Communications 6mbH,
Xantener Strasse 22, D 1000 Berlín, 15,
Tel. (030) 88 26 6 55. Telex 18147
9speco d. Fax: (030) 8822028.

**TALLER DE GRABACION
ECCA** (Quito, del 26 de Mayo al 7 de Julio de 1986)

En estas fechas están convocadas en Quito varios profesores que emplean la radio como instrumento educativo en distintas instituciones latino-americanas y que son miembros de ALER (Asociación latino-americana de enseñanza por radio). Este taller tiene la finalidad de capacitar mejor al personal vinculado a la asociación ALER.

Para más información dirigirse a la secretaria ejecutiva ALER, Casilla postal 43 - 39A, Quito, Ecuador.

**TRABAJO SOCIOCULTURAL
Y EL RETO DE LOS NOVENTA** (Bélgica, del 28 de Septiembre al 1 de Octubre de 1986)

Se estudiarán temas relacionados con el empleo, desarrollo, medio ambiente y nuevas tecnologías de cara a la próxima década.

Los idiomas de trabajo serán: inglés, francés, alemán y holandés.

Para solicitar información dirigirse a:
Department Social Education, R.C.
University. B - 300 Leuren, Bélgica,
Vesalliusstreet w. Tel. 016/23 39 41.

**RESPUESTAS AL DESEMPLEO,
NUEVAS DIRECTRICES EN LA
EDUCACION DE ADULTOS** (Edimburgo, Escocia, 26 y 27 de Junio de 1986)

Estos encuentros tendrán lugar en el Instituto escocés de Educación de adultos, siendo el idioma de trabajo el inglés.

Para solicitar información dirigirse a:
Ms. Jean Ramsay, Scottish Institute of
Adult Education, 30 Rutland Square,
Edinburgh EH 1 2 BW, Escocia.

**SEMINARIO SOBRE LA
APLICACION DE LA
INFORMATICA EN EMISIONES
EDUCATIVAS** (Quito, finales de Julio de 1986)

Organizado por Radio Nederland Training Centre (R.N.T.C.) en colaboración con CIESPAL se celebrará un seminario para estudiar la aplicación de la computadora a la educación radiofónica.

Por este motivo se reunirán veinte directores de emisoras educacionales que expondrán sus ideas y experiencias respecto a este tema, estudiándose las posibilidades, dificultades y futuro de la computarización.

Las dos entidades organizadoras correrán con todos los gastos de los asistentes a excepción de los billetes de avión.

Los interesados pueden dirigirse a:
Avda. Almagro y Andrade. Marín - Apartado 9336. Suc. 7. Tfno.: 238 - 275 - 548 011. Telex: 2474 CIESPLED. Quito. Ecuador.

**CURSOS DE VERANO SOBRE
EDUCACION DE ADULTOS** (Dinamarca, del 6 al 16 de Octubre de 1986)

El Instituto cultural danés organizará un curso en este verano sobre la Educación de Adultos Primaria y Especial. Ambos cursos serán en inglés.

Para solicitar información dirigirse a:
Knud Lindum Poolsen, Head of Department Seminars and study Tours. Det Danske Selskab, Kultorget 2, DK - 1175 Copenhagen K, Denmark.

**ESCUELA DE VERANO DE
EDUCACION DE ADULTOS** (Nottingham, del 8 al 18 de Julio de 1986)

Durante estos días se celebrarán unos encuentros con el siguiente contenido:

— Durante los días 8, 9, 10 y 11 de julio se tratará sobre la formación de monitores e iniciativas en la Educación de Adultos.

— Del 13 al 18 de julio se estudiará el proceso de Educación de Adultos.

El idioma de trabajo para esta Escuela de Verano será el inglés.

Para solicitar información dirigirse a:
Leslie Park, Adult Education Centre,
14 - 22 Shakespeare Street, Nottingham
BG1 4FJ, Tel. (0602) 47 30 22.

**HISTORIA DE LA EDUCACION
DE ADULTOS** (Inglaterra, del 14 al 17 de Julio de 1986)

Estará organizado por la Open University, Centro para la Educación Permanente.

Para solicitar informes dirigirse a:
Mr. Gerald Normie, Senior Advisor for
Adult Education. The Open University,
Walton Hall, Milton Keynes, MK 7 6AA
Inglaterra.

**V CONGRESO NACIONAL
SOBRE TEORIA DE LA
EDUCACION** (Sevilla, días 5, 6 y 7 de Junio de 1986)

Con la intención de presentar varias ponencias y comunicaciones sobre temas relacionados con modelos de acción educativa, problemas axiológicos de la acción educativa y acciones educativas para la mejora social, se celebra en Sevilla este Congreso.

Para solicitar información dirigirse a:
la Secretaria del I Congreso Nacional de Teoría de la Educación. Facultad de F^{ia} y C.C. de la Educación, apartado de correos 3128 - 41003 SEVILLA. Tfnos.: 41 92 61 ; 41 94 50 ; 41 93 50.

Primeras jornadas de Educación a Distancia en Murcia.

Una reunión de profesores del INBAD y CENEBA, convocada en Murcia por la "Fundación para la Renovación de la Escuela", ha sido presentada como "I Jornadas de Educación a Distancia". En realidad no eran las "primeras", porque ha habido en España bastantes congresos, seminarios y jornadas sobre el mismo tema, ni cubrían todo el campo de la "educación a distancia", porque sólo se trataron los problemas específicos del INBAD y del CENEBA. Estas jornadas, con todo, han contado con la colaboración de la Subdirección General de Educación a Distancia, la Consejería de Educación de la Comunidad Murciana, la UNED, el CEP y la Caja de Ahorros de Murcia.

El medio centenar de profesores asistentes abordaron, en pequeños grupos, el estudio de los siguientes temas: Perfeccionamiento del Profesorado, la enseñanza en los centros penitenciarios, la tutoría, las enseñanzas no regladas, la elaboración del material didáctico y la integración de los medios audiovisuales. Las conclusiones, dada la indefinición de objetivos de las jornadas, no pudieron ser muy concretas.

El director del INBAD, Javier Ediano y el director del ICE de la UNED, Alejandro Tiana, tuvieron dos buenas conferencias sobre la actualidad y las perspectivas de futuro de la educación a distancia. Más pobres, muy escasas de datos, resultaron otras dos conferencias informativas sobre la situación de la educación a distancia en Europa y en América Latina.

Las Jornadas fueron clausuradas por el Subdirector General de Enseñanza a Distancia, Javier Atienza, que se limitó a exponer los proyectos del INBAD y CENEBA, cuando sean agrupados en el futuro CENED.

La celebración de estas primeras jornadas puede estimular a las instituciones convocantes a preparar y realizar un futuro congreso de educación de adultos a distancia, en el que se aborden con más profundidad los problemas y las posibilidades de esta prometedora modalidad educativa.

Jornadas pedagógicas de la Coordinadora de Escuelas Populares de Madrid. Criterios pedagógicos de la educación popular.

Durante los días 25 y 26 de enero de 1986 se han reunido en los locales de la Escuela Popular de Prosperidad de Madrid, miembros de la Coordinadora y de las escuelas populares de Valle Inclán, Oporto, Barrio del Pilar, Prosperidad, Aragón, Villa Rosa, El Pino, Poblado Dirigido de Orcasitas, CASM, El Cobre, La Almenara, Los Almendrales y Barbecho.

De todos los documentos elaborados para este encuentro reproducimos por su interés el que se refiere a los "Criterios Pedagógicos de la Escuela Popular" que en ocho puntos plantea las bases que deben iluminar los objetivos, contenidos y metodología de los cursos de estas escuelas populares:

1. Intercambio cultural como situación permanente y como base de superación de la dicotomía profesor/alumno y de rechazo de cualquier tipo de postura paternalista, elitista...
2. Métodos activos, participativos, que desarrollen la autonomía individual.
3. Métodos no competitivos, colectivos, que utilicen el trabajo en grupo para desarrollar la autonomía y creatividad colectivas.
4. Interdisciplinariedad, globalismo, no compartimentación, integración de lo manual y lo intelectual...
5. Fomento de la creatividad y de la curiosidad, motivación permanente, aprendizaje entretenido y divertido.
6. Aplicación de la capacidad instrumental, expresión, métodos de estudio, cálculo, manejo bibliográfico y de los medios de comunicación...
7. Aplicación de la capacidad crítica y de la autoconfianza: desmitificación, desalienación, denuncia no doctrinaria de cualquier cultura opresora...
8. Atención permanente e introducción en temarios, programas y clases de los problemas individuales y sociales que van surgiendo durante el curso...

Publicaciones específicas sobre radio educativa.

La Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), aparte de otras acciones directas para con las instituciones miembros de la misma, está realizando una serie de publicaciones abiertas, de enorme interés para todos los interesados por la educación de adultos a través de la radio.

La serie de "Manuales de Capacitación" es la que mejor servicio puede prestar a los educadores a través de la radio. Con formato muy ágil, con recursos gráficos cercanos al "comic" y con un esfuerzo de acomodación a las exigencias provenientes de una emisora popular y cultural, estos pequeños manuales están resumiendo y acomodando la preceptiva del uso de la radio al personal de las emisoras educativas. Hasta ahora se han publicado siete títulos, y todos resultan de enorme utilidad.

Hay además otras dos series de publicaciones, de interés menos generalizado pero también importante. La "Serie experiencias", que va ya por el número 6, publica pequeñas monografías sobre programas de radio educativa, con proyección fuera de las propias instituciones. La "Serie investigaciones", que acaba de publicar el número 3, es más minoritaria y estudia en profundidad un tema o una institución.

Serie de desear que todas las publicaciones insertasen la relación completa de todas las publicaciones de ALER.

Para información o pedidos, ALER, Casilla postal 46-39-A, Quito, Ecuador.

Educación de adultos por televisión en Andalucía

Con el fin de reforzar el programa de educación de adultos en Andalucía que se viene desarrollando desde hace tres años, el pasado mes de abril se inició en la programación de TVE de esa Comunidad Autónoma una serie, que constará de 32 programas, de unos veinticinco minutos de duración, elaborados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta.

Estos programas que, se definen como experimentales, sirven de apoyo a los planes de la Junta sobre educación de adultos pero no son sustitutorios del profesorado.

El objetivo de los mismos, según el

Consejero de Educación, es llegar a la gran mayoría de los analfabetos que son los que no acuden a los centros de educación existentes en Andalucía; tratan de servir de motivación para atraer hacia esos centros a los adultos con carencias en educación.

Son programas estructurados a modo de reportajes periodísticos o informes de los que son habituales en televisión, salvo en algunas de sus partes donde se trata de hacer caer en la cuenta al adulto analfabeto de su necesidad de mayores conocimientos. En estos programas se incluyen informaciones relacionadas con el entorno cultural de los alumnos y datos útiles para su vida cotidiana. Algunos de los títulos que se encuentran en la lista de videos son: "El cooperativismo", "El ocio y las fiestas", "La emigración", "El campo", "El trabajo".

Para el mejor aprovechamiento educativo de esta serie de programas de televisión, la Consejería de Educación publica un completo folleto sobre cada programa, con toda suerte de introducciones y guías metodológicas para los profesores que los empleen. Información y pedidos a Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, c/ República Argentina, 21 (41011 SEVILLA).

Estudiantes argelinos colaboran en la campaña de alfabetización de su país.

En Argelia, los escolares de escuelas secundarias y superiores están colaborando con las autoridades educativas en la alfabetización de adultos. Todos los años estos escolares dedican su tiempo a actividades voluntarias. En años anteriores los jóvenes ayudaron en la cosecha, en las campañas de vacunación, en la construcción de carreteras, en la repoblación forestal, etc. Y este año lo han dedicado a enseñar a leer y escribir tanto en el campo como en empresas industriales a obreros y campesinos. La alfabetización en Argelia es una necesidad social verdaderamente acuciante, pues uno de cada dos argelinos en edad laboral es analfabeto.

Universidad por Radio en Japón.

En el Japón se introdujo la "Universidad por radio" en 1985. El sistema garantiza a quienes desean estudiar el mismo status académico que el de los ingresados en la universidad común.

Puede matricularse todo aquel que haya cumplido los 18 años y esté en posesión de un certificado de enseñanza secundaria. Con esto se elimina la pesadilla de miles de bachilleres que tienen que superar la temida prueba de ingreso en la universidad.

Boletín de la coordinadora de Escuelas Populares de Madrid.

La Coordinadora de Escuelas Populares de Madrid ha publicado un boletín que aspira a ser una plataforma abierta a lo que aporte cualquier centro, grupo, persona: informaciones, opiniones, debates, críticas, experiencias sobre la educación popular de adultos.

El primer número recoge artículos sobre las características de la educación de adultos en la actualidad y la necesidad de planificación de la educación de adultos; el proyecto de la escuela de monitores populares de educación de adultos.

Para mayor información dirigirse a la Escuela Popular de Prosperidad. Apartado de Correos 2481 - Madrid (España). El precio es de 500 ptas al año.

Programa de alfabetización de adultos en Madrid.

Tratando de responder al grave problema de analfabetismo en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Madrid, la Consejería de Educación y Juventud de esta Comunidad está desarrollando un programa de alfabetización de adultos dirigido a las personas previsiblemente analfabetas funcionales que viven en dicha Comunidad. Actualmente son 1.093.000 los adultos que no dominan las técnicas elementales de lectura, escritura y cálculo. Esta alarmante cifra de analfabetos representa el 31,8 por cien de la población mayor de quince años.

Nuevo servicio informativo de la O.I.E.

La Oficina Internacional de Educación (OIE) acaba de crear "Cuaderno de información", un nuevo servicio informativo sobre temas de educación, redactados por especialistas y destinados a aparecer en revistas profesionales dedicadas a la educación; uno de los primeros números estará dedicado a la educación de adultos.

Los cuadernos de la OIE que aparecerán trimestralmente, bajo la forma de manuscritos y, en español, inglés y francés podrán ser reproducidos y traducidos, de manera gratuita, por todos los periódicos y revistas que colaboren con el citado organismo.

La OIE se compromete a enviar el primer "Cuaderno de Información" a todas aquellas publicaciones que lo soliciten a: Apartado Postal 199, 1211 Ginebra 20, Suiza.

Código de ética para centros españoles de enseñanza a distancia.

La Asociación Nacional de Centros de Enseñanza a Distancia aprobó en Asamblea General, en diciembre de 1985, el CÓDIGO DE ÉTICA DE LA ENSEÑANZA A DISTANCIA cuyo objetivo es garantizar una actitud responsable de los Centros de Enseñanza a Distancia hacia sus alumnos y la defensa de los intereses de los estudiantes. Está basado fundamentalmente en el Código de Ética del Consejo Europeo de Enseñanza a Distancia y en las disposiciones oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia español.

Los compromisos que todos los centros miembros han adquirido al aceptar el citado Código quedan resumidos en los siguientes puntos:

- Los Cursos deberán ser concebidos y preparados por personas cualificadas en la materia.

- El Centro deberá poseer los derechos de propiedad de los Cursos que imparta.

- El servicio docente es el primer derecho del alumno y deberá ser prestado por profesorado con titulación adecuada.

- En la publicidad y venta, el Centro es el único responsable.

- La información y orientación a los alumnos y futuros alumnos, deberá ser completa y siempre por entrega ESCRITA de la misma.

— Los Asesores Culturales se identificarán, documentalmente.

— El contrato que se debe utilizar, es el que autorizó el Ministerio de Educación y Ciencia, sujeto al Real Decreto que regula este tipo de enseñanza.

De dicho contrato el alumno deberá poseer una copia firmada por ambas partes.

— Frente al alumno, el Centro, asume la exclusiva y total responsabilidad docente y económica derivada del contrato.

— En las reclamaciones de alumnos no resueltas por el Centro, intervendrá la ANCED.

— El alumno podrá cancelar sus estudios.

— Los diplomas expedidos deberán ser registrados convenientemente.

Los interesados pueden solicitar dicho Código en la Asociación Nacional de Centros de Enseñanza a Distancia, Pedro Teixeira, 10 - 1º, puerta 10.

Tfno.: 45 53 1 70, MADRID 28020

Servicio bibliográfico sobre educación a distancia de la Open University.

La "Open University" inglesa posee un "Centro de Documentación sobre la enseñanza a Distancia" que brinda un inestimable servicio a todas las instituciones y a las personas interesadas en este ya amplio sector educativo que es la enseñanza no-presencial, o enseñanza a distancia. Este servicio consiste en un periódico boletín bibliográfico ("New Accensions List") de todas las muy heterogéneas publicaciones que llegan a dicho Centro de Do-

cumentación.

La heterogeneidad es la característica fundamental de las publicaciones reseñadas. Se incluyen libros, revistas, artículos sueltos, ponencias en congresos, toda clase de publicaciones informativas, materiales producidos para el uso de los alumnos, etc. El único nexo que une esta producción bibliográfica tan dispersa es la conexión rigurosa con la enseñanza a distancia en todas sus modalidades (televisión, radio, correspondencia, etc.)

No se aporta en este boletín opinión alguna sobre las publicaciones reseñadas. Pero si es muy completa la información sobre cada publicación, con referencia exacta del autor, título y subtítulo completo, editorial o centro que realiza la publicación, número de páginas, fecha de la publicación y, lo que resulta más laborioso e interesante, dirección postal completa del editor para que se puedan realizar pedidos directamente. El orden con el que se agrupan las publicaciones es el geográfico, y, dentro de cada continente, el alfabético de autores o publicaciones. De las revistas más directamente vinculadas con el tema, el boletín incluye también una fotocopia del índice de los artículos que se publican en ella.

Este boletín bibliográfico se ha mejorado últimamente gracias a la colaboración con la "Open University" del "Centro Internacional de Educación a Distancia" dependiente de la ambiciosa y aún germinal "Universidad de las Naciones Unidas". Cuidan amorosamente de la edición de este boletín bibliográfico Keith Harry, como Director, y Nazira Ismail, como Asistente. Desconocemos si este servicio bibliográfico se vende indiscriminadamente, o si sólo se sirve a las instituciones con las que el Centro editor mantiene relaciones estables. La referencia completa es: New Accensions List, Open University International Documentation.

Centre on Distance learning, Room Q 229 M. Block, The Open University, Walton Hall, Milton Keynes MK 7 6 AA, Inglaterra.

Cuadernos para la mujer publicados por la Oficina Europea de Educación de Adultos.

La Oficina Europea de Educación de Adultos (European Bureau of Adult Education) con el apoyo del Instituto Escocés de Educación de Adultos y la Asociación Holandesa de Organizaciones para Educación de Adultos (WCVO) publica un boletín cuatrimestral dedicado especialmente a la mujer. Este boletín, "Bulletin Feministic Educational Work For Women", nació a raíz de una conferencia que se celebró en Bergen (Noruega) en el verano de 1983. Se encarga de la elaboración y continuidad de este boletín un subcomité para asuntos de la mujer creado por la Oficina Europea de Educación de Adultos.

Actualmente lo reciben unas 400 mujeres que aportan sugerencias sobre el boletín y pueden escribir artículos que versen sobre trabajos en los que participe la mujer así como experiencias de su país relacionadas con este tema. El último número recoge artículos tales como: mujer y salud, mujer y gestión, trabajo de emancipación, etc.

Para suscribirse, aportar sugerencias o enviar artículos dirigirse a:

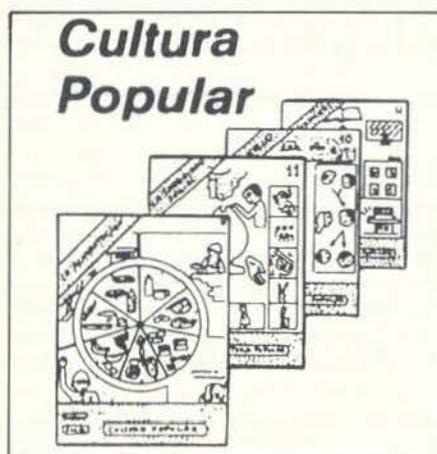
Bulletin: Feministic Educational work for women. c/o European Bureau of adult Education.

P.O. Box 367

3800 AJ Amersfoort The Netherlands

Educación Básica y Bachillerato para Adultos en ECCA

Además de la extensa gama de cursos no académicos de su Aula Abierta (Boletín ECCA, nº 1, página 32), ECCA tiene actualmente once cursos académicos que van desde la enseñanza de la lectura y escritura hasta la consecución del título especial de Bachillerato. Todos estos cursos cuentan semanalmente con cinco clases por radio y una orientación presencial. Estos cursos sólo se pueden seguir en las localidades en las que está implantado el Centro ECCA.



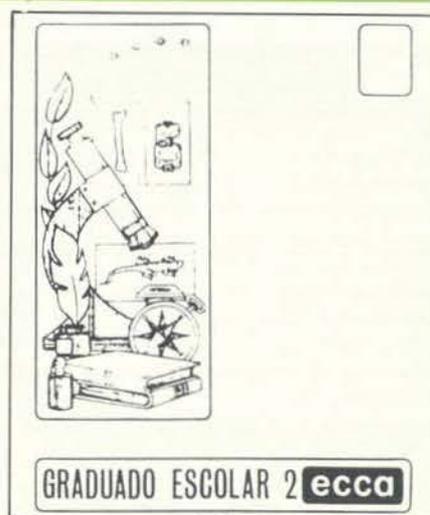
Consta de cinco niveles. Los dos primeros contienen las técnicas instrumentales y recursos necesarios para alfabetizar al adulto. Los otros tres niveles, situados en la etapa de la postalfabetización, preparan al adulto para resolver situaciones de la vida cotidiana y entender e interpretar el mundo en el que viven.

Cada curso, con unas 150 hojas de material impreso para el alumno, tiene una duración de 17 semanas. Cada semana se imparten cinco clases de una hora sumando el tiempo de las explicaciones de los profesores con el del trabajo personal dirigido de los alumnos. Los alumnos que superan este ciclo acceden a los cursos de Graduado Escolar.

CULTURA POPULAR 1, 2, 3, 4 y 5.

Consta de tres niveles, cada uno de ellos con una duración de 32 semanas. Cada semana se imparten 5 clases de una hora de duración. El material impreso se acerca a las seiscientas hojas. Estos cursos preparan al adulto para la obtención del Certificado de Escolaridad del 2º Ciclo (CB) y para el Título de Graduado Escolar (GE-1 y GE-2).

CULTURA BASE (CB), GRADUADO ESCOLAR 1 (GE-1) y GRADUADO ESCOLAR 2 (GE-2).



Se ofrecen tres niveles, de 32 semanas cada uno. El material impreso se acerca a las mil páginas. Es el bachillerato preparado especialmente para los adultos. Al finalizar, los alumnos obtienen el título de Bachillerato y su acceso al curso de Orientación Universitaria. En los cursos de Bachillerato, ECCA actúa como Aula del Instituto Nacional de Educación a Distancia (INBAD).
B.U.P., 1º, 2º y 3º.